دافغانستان اسلامي جمهوریت
دعدلیې وزارت

رسمي جريده

فوق العاده ګڼه

- د تروریزم له تمویل څخه دمخنیوي قانون
- په نظامي قطعاتو کې داطفالو (ماشومانو) د استخدام دمنع قانون
- د جزایي اجراآتو د قانون دشپږویشتمې مادې تعدیل
- د.ا.ا.ج د قضائیه قوې د تشکیل اوواک د قانون دځینو مادو تعدیل او حذف

- قانون جلوگیری از تمویل تروریزم
- قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی
- تعدیل مادهٔ بیست و ششم قانون اجراآت جزائی
- تعدیل و حذف بعضی از مواد قانون تشکیل و صلاحیت قوهٔ قضائیه ج.ا.ا

دخپریدونېټه:د۱۳۹۳ هـ .ش کال دوږي دمیاشتې(۱۷)
پرله پسې نمبر: (۱۱۴۶)

تاریخ نشر: (۱۷) سنبله سال ۱۳۹۳ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۱۴۶)

در این شماره

۱. قانون جلوگیری از تمویل تروریزم صفحه (۱-۳۸).

۲. قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی صفحه (۳۹-۴۱).

۳. تعدیل مادهٔ (۲٦) قانون اجراآت جزائی صفحه (۴۲-۴۴).

۴. تعدیل و حذف بعضی از مواد قانون تشکیل و صلاحیت قوهٔ قضائیه ج.ا.ا صفحه (۴۵-۴۷).

۵. تصحیح ضروری در برخی از مواد قانون اجراآت جزائی منتشرهٔ جریده رسمی شماره (۱۱۳۲) مورخ ۱۳۹۳/۲/۱۵ صفحه (۴۸).

٦. مجموعه صفحات این شماره بشمول ابجد، متن و پشتی دارای (٦۹) صفحه.

د امتیــاز خاوند: د عدلیـــې وزارت

مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق" ۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تیلفون: ۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹

مرستیـــال: نورعلم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتمـــم: محمد جان ۰۷۸۳۳۰٦۹۸۲

وب سایت: www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

مطبعـــه: بهیـــــر

آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهی پشتونستان، کابل

د تروريزم له تمويل څخه دمخنيوي
د قانون د توشېح په هکله،
دافغانستان داسلامي جمهوريت
د رئيس
فرمان

ګڼه: (۴۹)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۱۲

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (٦۴) مادې د (۱٦) فقرې د حکم له مخې، د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي قانون چې د ملـــي شوري د ولسي جرګې د ۱۴/ ۳/ ۱۳۹۳ نېټې (۱۲٦) ګڼې او د مشرانو جرګـــې د ۴/ ۴/ ۱۳۹۳ نېټې (۱۲۴) ګڼې مصوبو په صادرېدو سره، په (۵) فـــصلونو او (۲۹) مادوکې تصويب شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او د ملي شوري له مصوبو سره يو ځای دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

فرمان
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان
درمورد توشیح، قانون
جلوگیری از تمویل
تروریزم

شماره: (۴۹)

تاریخ: ۱۳۹۳/۴/۱۲

مادهٔ اول:

به تأسی از حکم فقرهٔ (۱٦) مادهٔ (٦۴) قانون اساسی افغانستان، قانون جلوگیری از تمویل تروریزم را که با صدور مـــصوبهٔ شماره (۱۲٦) مـؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۴ ولسی جرگه و مصوبهٔ شـــماره (۱۲۴) مؤرخ ۱۳۹۳/۴/۴ مشرانو جرگه شورای ملی به داخل (۵)فـــصل و (۲۹) مـــاده تصویب گردیده است، توشیح می دارم.

مادهٔ دوم:

این فرمان از تـــاریخ توشـــیح نافـــذ و همـــراه بـــا مـــصوبات شـــورای ملی، در جریدهٔ رسمی نشرگردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

دتروريزم له تمويل څخه د مخنيوي

قانون

مصوبه

ګڼه: (۱۲٦)

نېټه: ۱۴/ ۳/ ۱۳۹۳

د افغانستان داساسي قانون دنوي يمې مادې له لومړي بند او د اووه نوي يمې مادې له درج شوي حکم سره سم، ولسي جرګې د ۱۴/ ۳/ ۱۳۹۳ نېټې په عمومي غونډه کې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي قانون په (۵) فصلونو او (۲۹) مادوکې له يو شمېر تعديلونو او ايزاد سره تصويب کړ.

عبدالرووف "ابراهيمي"

د ولسي جرګې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

قانون جلوگيری از تمويل

تروريزم

شماره: (۱۲٦)

تاريخ: ۱۳۹۳/۳/۱۴

به تأسی از حکم مندرج بند اول مادۀ نودم ونود وهفتم قانون اساسی افغانستان، ولسی جرگه در جلسۀ عمومی مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۴ خويش قانون جلوگيری از تمويل تروريزم را با يک سلسله تعديلات و ايزاد در(۵) فصل و (۲۹) ماده تصويب نمود.

عبدالرووف "ابراهيمی"

رئيس ولسی جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي

د قانون د طرح په هکله،

مصوبه

گڼه: (۱۲۴)

نېټه: ۴/ ۴/ ۱۳۹۳

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې له حکم سره سم، مشرانو جرگې د خپلې ۴/ ۴/ ۱۳۹۳ نېټې په فوق العاده عمومي غونډه کې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي د قانون طرح د رأيو په اکثريت تصويب کړ.

فضل هادي "مسلمیار"

د مشرانو جرگې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح قانون جلوگیری از

تمویل تروریزم

شماره: (۱۲۴)

تاریخ: ۱۳۹۳/۴/۴

به تأسی از حکم مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه طرح قانون جلوگیری از تمویل تروریزم را، در جلسۀ عمومی فوق العاده مؤرخ ۱۳۹۳/۴/۴ خویش به اکثریت آراء تصویب نمود.

فضل هادی "مسلمیار"

رئیس مشرانو جرگه

فهرست مندرجات

قانون جلوگیری از تمویل تروریزم

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ اول:	مبنی	۱
مادۀ دوم:	هدف	۱
مادۀ سوم:	اصطلاحات	۲
مادۀ چهارم:	جرم تمویل تروریزم	۴
مادۀ پنجم :	ساحۀ تطبیق	۷

فصل دوم

همکاری میان کشورها

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ ششم :	همکاری متقابل	۹
مادۀ هفتم :	حق مکاتبه (ارتباط)	۱۰
مادۀ هشتم :	اطلاعیه به کشورهای ذیربط	۱۱

فصل سوم

تدابیر احتیاطی

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ نهم :	ضبط وتدابیری احتیاطی	۱۱
مادۀ دهم :	شامل ساختن در لست تعزیرات	۱۴

مادهٔ یازدهم: انجماد وجوه ودارایی ها براساس قطعنامه های........
شورای امنیت ملی............................۱٦
مادهٔ دوازدهم: منازعات منجمدسازی............................۲۲
مادهٔ سیزدهم: مصادره..................................۲۳
مادهٔ چهاردهم: مصادرهٔ وجوه و دارائی های سازمان تروریستی............۲٦
مادهٔ پانزدهم: ابطال بعضی از اسناد قانونی............................۲۷
مادهٔ شانزدهم: انتقال وجوه و دارائی های مصادره شده................۲۷
مادهٔ هفدهم: ادعای اشخاص ثالث..................................۲۸
مادهٔ هجدهم: استثناآت بشر دوستانه..............................۲۸
مادهٔ نزدهم: خارج شدن از لست تعزیرات..........................۳۰

فصل چهارم

احکام جزائی

مادهٔ بیستم: مجازات اشخاص حقیقی..................................۳۱
مادهٔ بیست ویکم: مجازات اشخاص حکمی..............................۳۲
مادهٔ بیست ودوم: مجازات مؤسسات غیر انتفاعی.........................۳۳
مادهٔ بیست وسوم: مجازات سازمان جنایتکار..........................۳۴
مادهٔ بیست و چهارم: احوال مشدده و مخففه..........................۳۵
مادهٔ بیست و پنجم: تخلف وظیفوی..................................۳۵

فصل پنجم

احکام متفرقه

مادهٔ بیست و ششم: طرزالعمل ثبت...۳٦
مادهٔ بیست و هفتم: نگهداری معلومات، سوابق و صورت حسابات مالی سالانه..۳٦
مادهٔ بیست و هشتم: منع فعالیت و انحلال سازمان های غیر انتفاعی.............۳۷
مادهٔ بیست و نهم: انفاذ...۳۸

د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د اوومې مادې د حکم په رڼا کې، وضع شوی دی.

موخه

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱ - د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي لپاره د (۱۹۹۹) کال د نړيوال کنوانسيون او د هغه د ورپسې کنوانسيونونو په پام کې نيول.

۲ - د تروريستي سازمان او تروريستانو په واسطه د تروريستي اعمالو د ترسره کولو لپاره د وجوهو او شتمنيو له برابرولو څخه مخنيوی.

۳ - د تروريزم له تمويل او د ټوليزو وژنو د تسليحاتو د خپرولو لپاره له مالي تمويل

قانون جلوگيری ازتمويل تروريزم

فصل اول

احکام عمومی

مبنی

مادۀ اول:

اين قانون در روشنی حکم مادۀ هفتم قانون اساسی افغانستان، وضع گرديده است.

هدف

مادۀ دوم:

اهداف اين قانون عبارت اند از:

۱ - رعايت کنوانسيون بين المللی سال(۱۹۹۹) و کنوانسيون های متعاقب آن جهت جلوگيری از تمويل تروريزم.

۲ - جلوگيری از فراهم نمودن وجوه ودارايی ها جهت انجام اعمال تروريستی توسط سازمان تروريستی و تروريستان.

۳ - رعايت قطعنامه های شورای امنيت سازمان ملل متحد در

سره د مبارزې په اړه د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شورې د قطع ليکونو په پام کې نيول.

اصطلاحګانې

درېيمه ماده:

راتلونکې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱ - په تروريستي جرمونو کې لاندې اعمال شامل دي:

- هغه عمل چې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي په کنوانسيون کې د درج شوو ضميمو مطابق، د جرم په توګه ګڼل شوی وي.

- هغه عمل چې د قتل يا شديد ټپ يا د وېرې د رامنځته کولو په قصد ترسره شي او موخه يې د ماهيت او د قرينې له نظره په يوه ټولګي (جمعيت) کې وېره اچونه يا حکومت يا نړيوال سازمان د يوه عمل په ترسره کولو يا نه ترسره کولو باندې مجبورول وي.

۲ - تروريست: هغه حقيقي شخص دی چې له لاندې عملونو څخه د يوه مرتکب شي:

رابطه با مبارزه با تمويل تروريزم و تمويل مالی جهت تکثير تسليحات کشتار جمعی.

اصطلاحات

مادۀ سوم:

اصطلاحات آتی در اين قانون مفاهيم ذيل را افاده می نمايد:

۱ -جرايم تروريستی شامل اعمال ذيل می باشد:

- عملی که مطابق ضمائم مندرج کنوانسيون جلوگيری از تمويل تروريزم به حيث جرم شناخته شده باشد.

- عملی که به قصد قتل يا جراحت شديد يا ايجاد ترس، صورت گيرد و هدف آن از نگاه ماهيت و قرينه دهشت افگنی در بين يک جمعيت يا وادار ساختن حکومت يا سازمان بين المللی به انجام ياعدم انجام يک عمل باشد.

۲ - تروريست: شخصی حقيقی است که مرتکب يکی از اعمال ذيل گردد:

- په مستيقم يا غير مستقيم ډول عمداً د تروريستي عمل مرتکب شوی وي يا د ارتکاب لپاره ئې هڅه کړې وي.
- د تروريستي عمل په ارتکاب کې يې معاونت (مرستيالي) يا ګډون کړی وي.
- د تروريستي عمل ارتکاب ته يې سازمان ورکړی وي يا ئې رهبري کړې وی يا نورو ته ئې د تروريستي جرم د ارتکاب لارښوونه کړې وي.
- عمداً او د تروريستي اعمالو د پرمخ بيولو په موخه له هغې ډلې سره چې د تروريستي اعمالو د ترسره کولو لپاره ګډه موخه لري، همکاري وکړي يا د تروريستي اعمالو د ترسره کولو په اړه د نوموړې ډلې له موخو څخه د خبرتيا سره سره له هغوی سره همکاري وکړي.
۳- تروريستي سازمان: هغه منظم تشکيلات دي چې غړي ئې په ګډې موخې سره ددې مادې په (۲) جزء کې د درج شوو اعمالو ديوه د ارتکاب لپاره، فعاليت کوي.
۴- غير انتفاعي مؤسسې: هغه حُکمي شخص، سازمان يا خاص ترتيبات دي چې

- عمل تروريستی را طور مستقيم يا غير مستقيم عمداً مرتکب شده يا در جهت ارتکاب آن سعی نموده باشد.
- در ارتکاب عمل تروريستی معاونت يا اشتراک نموده باشد.
- ارتکاب عمل تروريستی راسازماندهی يا رهبری نموده يا ديگران را به ارتکاب جرم تروريستی هدايت داده باشد.
- عمداً و به هدف پيشبرد اعمال تروريستی باگروهی که هدف مشترک برای انجام اعمال تروريستی دارند همکاری نموده يا با وجود اطلاع از اهداف گروه متذکره مبنی بر انجام اعمال تروريستی با آنها همکاری نمايد.
۳- سازمان تروريستی: تشکيلات منظمی است که اعضای آن با هدف مشترک در جهت ارتکاب يکی ازاعمال مندرج جزء (۲) اين ماده فعاليت می نمايند.
۴- مؤسسات غير انتفاعی: شخص حکمی، سازمان يا ترتيبات

اساساً د خیریه، مذهبي، فرهنگي، تحصیلي، ټولنیزو یا ائتلافي (یووالي او دوستۍ) خیریه چارو یا د خیریه چارو د نورو ډولونو لپاره د وجوهو د راټولولو یا د هغو د لګولو په چاروکې بوختیا ولري.

۵- د وجوهو او شتمنیو، د رپوټ ورکوونکې مرجع، له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو، معاملې، کنګلولو، ضبط او مصادرې اصطلاحګانې چې د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي په قانون کې توضیح شوي دي، پدې قانون کې هم د عین مفهوم لرونکې دي.

د تروریزم د تمویل جرم

څلورمه ماده:

(۱) شخص، په هغهٔ صورت کې د تروریزم د تمویل د جرم مرتکب ګڼل کیږي چې په مستقیم یا غیر مستقیم ډول عمداً وجوه او شتمنۍ یا مالي خدمتونه پدې باندې د علم یا خبرتیا سره سره، چې نوموړي وجوه او شتمنۍ یا خدمتونه، قسماً یا کُلاً د تروریستي جرمونو د ارتکاب یا د تروریست شخص یا

خاصی است که اساساً به امور جمع آوری وجوه یا مصرف آن در جهت امور خیریه، مذهبی، فرهنگی، تحصیلی، اجتماعی یا ائتلافی (وحدت و دوستی) یا سایر انواع امور خیریه، اشتغال دارد.

۵- اصطلاحات وجوه یا دارائی ها، مرجع راپور دهنده، عواید ناشی ازجرایم، معامله، انجماد، ضبط و مصادره که درقانون جلوگیری از پول شوئی وعواید ناشی از جرایم توضیح گردیده است دراین قانون نیز دارای عین مفهوم می باشد.

جرم تمویل تروریزم

مادهٔ چهارم:

(۱) شخص، در صورتی مرتکب جرم تمویل تروریزم شناخته می‌شود که طور مستقیم یا غیر مستقیم، عمداً وجوه و دارائی‌ها یا خدمات مالی را با وجود داشتن علم یا اطلاع براینکه وجوه و دارائی ها یا خدمات مذکور، قسماً یا کلاً به مقصد ارتکاب جرایم تروریستی یا استفادهٔ شخص

ترووريستي سازمان د ګټې اخيستنې يا د هغوی لپاره د اسانتياوو د برابرولو په مقصد کارول کېږي، برابرې يا راټولې کړې او يا د هغو په راټولولوکې هڅه وکړي.

(۲) د تروريزم د تمويلولو عمل په هر ځای او د هر دولت په قلمروکې چې ترسره شي او يا يې د ترسره کولو قصد موجود شي، له دې څخه له په پام کې نيولو پرته چې نوموړی شخص يا سازمان په کوم ځای يا د کوم دولت په قلمروکې موجود دی يا موقعيت لري، جرم ګڼل کېږي که څه هم چې:

۱ - ترووريستي عمل بالفعل نه وي واقع شوی يا د ترسره کولو لپاره يې هڅې صورت نه وي موندلې.

۲ - له نظر وړ مالي وجوهو څخه د ترووريستي عمل په ترسره کولو کې بالفعل ګټه نه وي اخيستل شوې يا پدې برخه کې هڅې صورت نه وي موندلې.

۳ - د نوموړو مالي وجوهو او د ترووريستي عمل ترمنځ اړيکه موجوده نه وي.

تروريست يا سازمان تروريستی يا فراهم آوری تسهيلات برای آنها بکار برده می شود، تهيه يا جمع آوری نموده و يا به جمع آوری آن سعی نمايد.

(۲) عمل تمويل تروريزم درهر مکان و قلمرو هردولتی که انجام گردد ويا قصد انجام آن موجود شود، بدون درنظر داشت اينکه شخص يا سازمان مذکور درکدام مکان يا قلمرو کدام دولت موجود بوده يا موقعيت دارد، جرم شناخته می شود هرچند:

۱ - عمل تروريستی بالفعل واقع نشده يا در جهت انجام آن تلاش صورت نگرفته باشد.

۲ - از وجوه مالی مورد نظر، بالفعل درانجام عمل تروريستی استفاده نشده يا تلاشی دراين زمينه صورت نگرفته باشد.

۳ - بين وجوه مالی مذکور وعمل تروريستی ارتباطی موجود نباشد.

(۳) شخص په لاندې حالاتوکې هم د تروريزم د تمويل د جرم مرتکب ګڼل کېږي:

۱ - ددې مادې د (۱ او ۲) فقرو په درج شوي جرم کې ئې ګډون کړی وي يا د هغه د ترسره کولو لپاره يې هڅه يا همکاري کړې وي.

۲ - نور اشخاص ئې پدې ماده کې د درج شوي جرم د ارتکاب په غرض، سازمان دهي، لارښوونه يا تحريک کړي وي.

۳ - پدې ماده کې د درج شوي يوه يا له يوه څخه د زيات جرم په ارتکاب کې د اشخاصو له هغې ډلې سره چې په ګډه موخې، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي جرم د ارتکاب لپاره فعاليت کوي، د جرم د ارتکاب په هکله د هغو له موخو څخه دعلم په لرلو سره سره، همکاري وکړي يا د هغو د موخو د ترسره کولو يا د فعاليت د پرمخ بيولو لپاره لازمې اسانتياوې برابرې کړي.

(۴) سياسي، عقيدتي، توکميز، قومي، مذهبي او اخلاقي ملاحظې يا ورته نور

(۳) شخص در حالات آتی نيز مرتکب جرم تمويل تروريزم شناخته می شود:

۱ - در جرم مندرج فقرهٔ (۱و ۲) اين ماده اشتراک نموده يا جهت انجام آن تلاش يا همکاری نموده باشد.

۲ - ساير اشخاص را غرض ارتکاب جرم مندرج اين ماده سازمان دهی، رهنمائی يا تحريک نموده باشد.

۳ - در ارتکاب يک يا بيشتر از يک جرم مندرج اين ماده با گروهی از اشخاص که با هدف مشترک جهت ارتکاب جرم مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده فعاليت می نمايند با وصف داشتن علم از هدف آنها مبنی برارتکاب جرم، همکاری نموده يا تسهيلات لازم را جهت برآورده شدن اهداف يا پيشبرد فعاليت آنها فراهم نمايد.

(۴) ملاحظات سياسی، عقيدتی، نژادی، قومی، مذهبی و اخلاقی يا ساير موارد

موارد، پدې ماده کې د درج شوو جرمونو د ارتکاب د مشروعيت دليل نه ګڼل کېږي.

(۵) د تروريزم د تمويل جرم د پيسو د وينځلو لپاره د اصلي جرم په توګه ګڼل کېږي.

د تطبيق ساحه

پنځمه ماده:

(۱) ددغه قانون حکمونه ددې قانون په څلورمه ماده کې د درج شوو جرمونو پر مرتکبينو باندې په لاندې حالاتو کې د تطبيق وړ دي:

۱- جرم د افغانستان د دولت د قلمرو په دننه کې ارتکاب شوی وي.

۲- جرم د هغې بېړۍ په دننه کې چې د افغانستان د دولت د بيرغ لېږدوونکی وي يا په هغه الوتکه کې چې د جرم له پېښېدو څخه دمخه، د هېواد د نافذه قوانينو مطابق ثبت شوې، ارتکاب موندلی وي.

۳- جرم د افغانستان د تبعې په واسطه ارتکاب شوی وي.

۴- جرم د افغانستان له قلمرو څخه بهر د هغه بهرني شخص په واسطه ارتکاب

مشابه، دليل مشروعيت ارتکاب جرايم مندرج اين ماده شناخته نمی شود.

(۵) جرم تمويل تروريزم به حيث جرم اصلی برای پول شوئی محسوب می شود.

ساحۀ تطبيق

مادۀ پنجم:

(۱) احکام اين قانون بالای مرتکبين جرايم مندرج مادۀ چهارم اين قانون در حالات ذيل قابل تطبيق می باشد:

۱- جرم درداخل قلمرو دولت افغانستان ارتکاب يافته باشد.

۲- جرم در داخل کشتی ايکه حامل بيرق دولت افغانستان بوده يا در طيارۀ که قبل از وقوع جرم، طبق قوانين نافذه کشور ثبت گرديده، ارتکاب يافته باشد.

۳- جرم توسط تبعۀ افغانستان ارتکاب گرديده باشد.

۴- جرم در خارج از قلمرو افغانستان توسط شخص خارجی ارتکاب

شوی وي چې په افغانستان کې مېشت وي او د افغانستان دولــت د هماغــه ارتکاب شوي جرم پربنسټ، بهرني دولت ته د شخص په بېرته ستنولو موافق نه وي.

۵- جرم د افغانستان د دولت د تبعې پر وړاندې له هېواد څخه بهــر ارتکــاب موندلی وي.

٦- جرم د قنسلگرۍ د دفترونو یــا د هېواد د ډیپلوماتیکو مرکزونو په شمول په ودانۍ (ساختمان) یا د افغانستان په دولت پورې د اړوندې ودانۍ پر وړاندې چې د هېواد له جغرافیایي محدودې څخه بهر واقع دي، ارتکاب شوی وي.

۷- ددې قانون د دریېمې مادې په (۲) جزء کې درج شوي جرمونه چې د یــو عمل په اجراء یا نه اجراء کولو سره د افغانستان د دولت د مجبورولو په قصد صورت موندلی وي.

۸- جرم د هغه بې تابعیته شــخص پــه واسطه چې د افغانستان د دولت په قلمرو کې مېشت وي یا اکثراً په افغانستان کې اقامت ولري، ارتکاب شوی وي.

(۲) ستره محکمه کولای شي، هغــو

گــردیده باشـــد که در افغانســـتان مقیم بوده ودولت افغانستان بر اساس همــان جــرم ارتکاب یافته به استرداد شخص به دولت خارجی موافق نباشد.

۵- جرم علیه تبعهٔ دولت افغانســتان در خـــارج کـــشورارتکاب یافتـــه باشد.

٦- جرم در ساختمان یا علیه ساختمان متعلق به دولت افغانستان بشـــمول دفاتر قنسلگری یا مراکز دیپلوماتیک کشــور کـــه در خارج از محدودهٔ جغرافیائی کشور واقــع است، ارتــکاب گردیده باشد.

۷- جرایم مندرج جزء (۲) مادهٔ سوم این قانون که به قصد وادار نمـــودن دولت افغانستان به اجراء یا عدم اجرای یـــک عمـــل صـــورت گرفتـــه باشد.

۸- جرم توسط شخص بدون تابعیت که در قلمرو دولت افغانستان مقیم بوده یا اکثراً در افغانستان اقامت داشته باشد، ارتکاب گردیده باشد.

(۲) ستره محکمه می تواند به منظور

جرمونو ته د رسيدنې په منظور چــې د هېواد له جغرافيايي محدودې څخه بهر ارتکاب شوي وي، په مرکزکې اختصاصي محکمه جوړه کړي.

دوه یم فصل

د هېوادونو ترمنځ همکاري

متقابله همکاري

شپږمه ماده:

د افغانستان واکمني مراجعې مکلفې دي، د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د راپیدا شوو عوایدو دمخنیوي قانون پر بنــــسټ د معلومـــــاتو، تحقیقـــــاتي تدبیرونو،قضایي، احتیاطي تـــدبیرونو، مصادرې، د اسنادو تهیه او تدارک، وجوه یا هغه شتمنۍ چې د تروریزم له تمویـــل سره اړه لري د بېرته ګرځولو دوه اړخیزو قضایي او عدلي همکاریو، د وجوهو یا شتمنیو تسلیمولو، د نورو هېوادونولــــه تخنیکي همڅنګانوسره اړین مساعدتونه او اړوندو قضایي دستورونو د پلي کولو په منظور، د نورو هېوادونو له چارواکوسره اړینه همکاري وکړي.

رسیدگی به جرایمی که در خـــارج از محدوده جغرافیائی کـــشور ارتکـــاب گردیده باشد، محکمهٔ اختصاصی را در مرکز ایجاد نماید.

فصل دوم

همکاری میان کشور ها

همکاری متقابل

مادهٔ ششم:

مراجـــــع ذیـــــصلاح افغانــــــستان مکلـــــف انـــــد بـــــر اســـــاس قـــــانون جلوگیری از پول شوئی و عواید ناشی از جرایم، در جهت تبادل معلومات، تدابیر تحقیقاتی، قضایی، تدابیر احتیـــاطی، مصادره، تهیه و تدارک اسناد، وجوه یا دارائی های که با تمویل تروریزم ارتباط می گیرند به منظور استرداد، همکاری های عدلی و قضایی دو جانبه، واگذاری وجوه یا دارائی ها، مساعدت های لازم تخنیکی با همتایان سایر کـــشورها و تطبیق دساتیر قـــضایی مربـــوط، بـــا مقامات سایر کشورها همکـــاری لازم نماید.

د مکاتبې (اړیکې) حق

اوومه ماده:

(۱) هغه شخص چې د افغانستان تابعیت و نه لري یا په افغانستان کې مېشت نه وي او پدې قانون کې د درج شوو جرمونو د ارتکاب له امله ترڅارنې یا توقیف لاندې ونیول شي، د لاندې حقوقو لرونکی دی:

۱ - د هغه متبوع دولت له استازي یا شخص سره چې د هغه د حقوقو د ساتلو واک لري، د سملاسي اړیکې نیول.

۲ - د بې تابعیته شخص لیدنه کتنه د هغه هېواد له استازي سره چې غالباً په هغه کې استوګنه لري.

۳ - هغوی ته پدې فقره کې د درج شوو حقوقو ابلاغول.

(۲) که چېرې د څارنوالۍ اداره د شخص د نیولو او توقیفولو په اړه غوښتنلیک د هغه دولت لخوا چې جرم د هغه د قضایي واک په حوزه کې ارتکاب شوی، ترلاسه کړي، مکلفه ده، ددې قانون د حکمونو مطابق له تر څارنې یا توقیف لاندې شخص سره د متبوع هېواد د رسمي استازي او د سره صلیب د نړیوالې کمیټې

حق مکاتبه (ارتباط)

مادهٔ هفتم:

(۱) شخصی که تابعیت افغانستان را دارا نبوده یا مقیم افغانستان نباشد و به علت ارتکاب جرایم مندرج این قانون تحت نظارت یا توقیف قرار گیرد، دارای حقوق ذیل می باشد:

۱ - تماس گرفتن فوری با نمایندهٔ دولت متبوع یا شخصی که صلاحیت حفظ حقوق وی را داشته باشد.

۲ - ملاقات شخص بدون تابعیت با نمایندهٔ کشوری که غالباً در آن سکونت دارد.

۳ - ابلاغ حقوق مندرج این فقره به آنها.

(۲) هرگاه ادارهٔ څارنوالی درخواست مبنی بر گرفتاری و توقیف شخص را از جانب دولتی که جرم در حوزهٔ صلاحیت قضائی آن ارتکاب گردیده، دریافت نماید مکلف است تدابیر لازم را در مورد ملاقات نمایندهٔ رسمی کشور متبوع و نمایندهٔ کمیتهٔ بین المللی صلیب سرخ با شخص تحت نظارت یا

د استازي د ليدنې کتنې په هکلـــه لازم تدبيرونه ونيسي.

اړوندو هېوادونو ته خبرتيا

اتمه ماده:

که چېرې شخص ددې قانون د اوومــې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم له مخې، تر توقيف يا تحقيق لاندې قرار ومومي، د څارنوالی اداره مکلفه ده په لنډ وخت کــې د افغانــستان د دولــت د ديپلوماتيکو لارو له لارې، هغه هېواد ته چې جرم د هغه د قضايي واک په حوزه کې ارتکاب شوی وي او د اړتيــا پــه صورت کې علاقه لرونکو هېوادونو ته د هغه له توقيف او موجبه دلايلو څخه يې، وروستنيو پايلو او د خپل قضايي واک د تطبيق په اړه خبر کړي.

دريېم فصل

احتياطي تدبيرونه

ضبط او احتياطي تدبيرونه

نهمه ماده:

(۱) واکمنه محکمه پــه خپلــه يــا د څارنــوال د غوښتنليک لــه املــه، د

تـــوقيف مـــطابق احکام اين قانون اتخاذ نمايد.

اطلاعيه به کشورهای ذيربط

مادۀ هشتم:

هرگاه شخصی به تأسی از حکم فقــرۀ (۲) مادۀ هفتم اين قانون تحت توقيف يا تحقيق قرار گيرد، ادارۀڅارنوالی مکلف اســت بـــــلافاصله از طـــــريق مجاری ديپلوماتيک دولت افغانستان، کشـــــوری را که جــــرم در حوزۀ صـــلاحيت قـــضائی آن ارتکـــاب يافتــه و در صورت لزوم کشـــورهای ذيعـــلاقه را از تــــــوقيف و دلايل موجبۀ آن، نتايج نهايی و تصميم مبنی بر تطبيق صلاحيت قضايی خويش مطلــــع نمايد.

فصل سوم

تدابير احتياطی

ضبط و تدابير احتياطی

مادۀ نهم:

(۱) محکمۀ ذيصلاح خود يا به اثــر درخواست څارنوال ، در ارتباط با جرم

ترووريزم دتمويل دجرم په اړه،په لنډ وخت کې په لاندې اقداماتو لاس پورې کوي:

۱ - د هغه جرم اړونده وجوه او شتمنۍ چې ترتحقيق لاندې دي، ضبط، کنګل يا تر مصادرې لاندې شتمنۍ يا وجوه دې په ځانګړې توګه وساتي.

۲ - د هغه جرم اړونده وجوه او شتمنۍ چې تر تحقيق يا مصادرې لاندې دي، تشخيص، رديابي کړي يا يې و ارزوي.

(۲) هغه وجوه يا شتمنۍ چې ددې مادې په (۱) فقره کې تر درج شوو احتياطي تدبيرونو لاندې قرار مومي، په لاندې مواردو کې شامل دي:

۱ - هغه وجوه يا شتمنۍ چې په څلورمه ماده کې د درج شوي جرم په ارتکاب کې د ګټې اخيستنې ورې ګرځېدلي يا له هغې څخه د ګټې اخيستنې قصد موجود وي يا د ګټې اخيستنې په موخه راټولې شوې وي.

۲ - تطهير شوي شتمنۍ.

۳ - هغه وجوه يا شتمنۍ چې له دغو

تمويل ترووريزم ،به اسرع وقت به اقدامات ذيل متوسل می شود:

۱ - وجوه يا دارائی های مرتبط با جرمی را که تحت تحقيق قرار دارد، ضبط، منجمد يا وجوه و دارايی تحت مصادره را مورد نگهداری خاص قرار دهد.

۲ - وجوه يا دارائی های مرتبط با جرمی را که تحت تحقيق يا مصادره قرار دارد، تشخيص، رديابی نموده يا مورد ارزيابی قرار دهد.

(۲) وجوه يا دارائی های که تحت تدابيراحتياطی مندرج فقرۀ (۱) اين ماده قرار می گيرند، شامل موارد ذيل می باشند:

۱ - وجوه يا دارائی های که در ارتکاب جرم مندرج مادۀ چهارم مورد استفاده قرار گرفته يا قصد استفاده از آن موجود باشد يا به منظور استفاده جمع آوری گرديده باشند.

۲ - دارائی های تطهير شده.

۳ - وجوه يا دارائی های که عوايد ناشی

جرمونوڅخه را پیدا شوي عواید وي.

۴- هغه وجوه یا شتمنۍ چې له عاید یا لومړنیوعوایدوڅخه د نورو راپیدا شوو امتیازونو په شمول په مستقیم یا غیر مستقیم ډول له جرمي عوایدو څخه ترلاسه شوي وي.

۵- هغه ابزار او وسایل چې د تروریزم د تمویل د جرم په ارتکاب کې د ګټې اخیستنې وړګرځیدلي یا له هغو څخه د ګټې اخیستنې قصد موجود وي.

٦ – هغه ورته شتمنۍ چې د دغې فقرې له (۱ تر ۵) جزونوکې له درج شویو شتمنیو سره معادل ارزښت ولري.

۷ – د هغو وجوهو او شتمنیو او شواهدو لرونکي اسناد چې د پام وړ شتمنیو تشخیصول اسانه کړي.

(۳) ددې مادې حکمونه د ثالثو اشخاصو حقوق چې په ښه نیت سره یې عمل کړی وي، نه اغېزمنوي.

(۴) واکمنه محکمه کولای شي، په هر وخت کې د څارنوالۍ یا د خاوند د قانوني غوښتنلیک پربنسټ، د ضبط او یا کنګلولو په اړه امر یا قرار لغو کړي.

از این جرایم باشند.

۴ - وجوه یا دارائی های که مستقیماً یا غیر مستقیم از عواید جرمی حاصل شده باشند بشمول درآمد یا سایر امتیازات ناشی از عواید اولیه.

۵- ابزار و وسایلی که در ارتکاب جرم تمویل تروریزم مورد استفاده قرار گرفته یا قصد استفاده از آنها موجود باشد.

٦- دارائی های مشابه که ارزش معادل دارائی های مندرج اجزای (۱ الی ۵) این فقره را دارا باشند.

۷- اسناد حاوی وجوه ودارائی وشواهدی که تشخیص دارائی های مورد نظر را تسهیل بخشند.

(۳) احکام این ماده حقوق اشخاص ثالث را که با حسن نیت عمل نموده باشند، متاثر نمی سازد.

(۴) محکمۀ ذیصلاح می تواند در هر زمانی بنا بر درخواست قانونی څارنوالی یا مالک، امریا قرارمبنی برضبط ویا انجماد را لغونماید.

د تعزيراتو په لست کې شاملول

لسمه ماده:

(۱) د افغانستان د ملي امنيت شوري مکلفه ده، له ديپلوماتيکو لارو څخه د تروريزم د تمويل د جرمونو تورن افراد او اشخاص چې د نړيوالو منل شوو شرايطو وړ دي، هغو کميټو ته چې د ملګرو ملتونو د سازمان د ۱۹۸۸ او ۱۲۶۷ ګڼو پرېکړه ليکونو او د هغو د ملحقاتو د تطبيق لپاره جوړ شوي دي، د اړوندو مېکانيزمونو مطابق ور وپېژني او پدې برخه کې اړوند شواهد او سندونه هم نوموړې مرجع ته وړاندې کړي.

(۲) د ملي امنيت شوري کولای شي، د خپلواک له مخې، شخص، بنسټ يا سازمان د داخلي تعزيراتو په لست کې شامل کړي يا د نورو هېوادونو په غوښتنه د لازمو څېړنو له ترسره کولو وروسته په دې هکله، رسيدګي وکړي.

(۳) که چېرې د ملي امنيت له شوري سره، د لاندې اعمالو د يوه د ترسره کولو په اړه قناعت بښونکي دلايل شتون ولري، کولای شي نوموړی شخص، بنسټ يا

شامل ساختن در لست تعزيرات

مادهٔ دهم:

(۱) شورای امنيت ملی افغانستان مکلف است از طريق مجاری ديپلوماتيک، افراد و اشخاص متهم به جرايم تمويل تروريزم را که واجد شرايط قبول شدهٔ بين المللی باشند، به کميته هايی که جهت تطبيق قطعنامه های شماره ۱۹۸۸ و ۱۲۶۷ سازمان ملل وملحقات آن تشکيل گرديده اند، مطابق ميکانيزم های مربوط معرفی نموده و شواهد و اسناد مربوطه در اين زمينه را نيز به مرجع مذکور ارائه نمايد.

(۲) شورای امنيت ملی می تواند بنا بر صلاحيت خويش، شخص، نهاد يا سازمانی را در لست تعزيرات داخلی شامل نموده يا به درخواست ساير کشورها بعد از انجام بررسی های لازم در اين باره، رسيدگی نمايد.

(۳) هرگاه نزد شورای امنيت ملی، دلايل قناعت بخش مبنی بر انجام يکی از اعمال ذيل وجود داشته باشد، می تواند شخص، نهاد يا سازمان متذکره را در

سازمان د داخلي تعزيراتو په لست کې شامل کړي:

۱ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د تروريست يا د تروريستي سازمان په توګه فعاليت ولري.

۲ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د تروريست د تمويل دنده د بل شخص، بنسټ يا سازمان لپاره ترسره کړي.

۳ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې په تروريستي جرم کې يې ګډون کړی وي يايې د تروريستي جرم د ارتکاب لپاره هڅه اويا اسانتياوې برابرې کړې وي.

۴ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې مالکيت يا کنترول يې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) اجزاووکې د درج شوي شخص، بنسټ يا سازمان په واک کې وي.

۵ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کې د درج شوي شخص، بنسټ يا سازمان په استازيتوب يا لارښوونه او امر فعاليت وکړي.

(۴)د تعزيراتو په لست کې د شخص،

لست تعزيرات داخلی شامل سازد:

۱ - شخص، نهاد يا سازمانيکه به حيث تروريست يا سازمان تروريستی فعاليت داشته باشد.

۲ - شخص، نهاد يا سازمانی که وظيفۀ تمويل تروريست را برای شخص، نهاد يا سازمان ديگر انجام دهد.

۳ - شخص ، نهاد يا سازمانيکه در جرم تروريستی اشتراک يا برای ارتکاب آن سعی و يا تسهيلات فراهم نموده باشد.

۴ - شخص، نهاد يا سازمانی که مالکيت يا کنترول آن در اختيار شخص، نهاد يا سازمان مندرج اجزای (۱ ، ۲ و ۳) اين ماده باشد.

۵ - شخص، نهاد يا سازمانی که به نمايندگی يا به امر و هدايت شخص، نهاد يا سازمان مندرج اجزای (۱، ۲ و ۳) اين ماده فعاليت نمايد.

(۴) شامل ساختن نام شخص، نهاد يا

بنسټ یا سازمان د نوم شاملول د هغو کنوانسیونونو د حکمونو پربنسټ چې افغانستان له هغو سره یوځای شوی یا داسې مقرراتو صورت مومي چې ددې قانون د حکمونو له مخې وضع کېږي.

(۵) د افغانستان د ملي امنیت شوري مکلفه ده، په لنډ وخت کې د تعزیراتو په لست کې د شخص، بنسټ یا سازمان د نوم د ور زیاتولو په اړه چې ددې مادې په (۱ او ۳) فقروکې د درج شوي حکم له مخې، صورت مومي، څارنوالۍ او نورو اړوندو مراجعو ته خبر ورکړي.

د ملي امنیت د قطع لیکونو پربنسټ د وجوهو او شتمنیو کنګلول

یوولسمه ماده:

(۱) د افغانستان د ملي امنیت شوري مکلفه ده، په لنډ وخت کې د هغو اشخاصو د نوم په اړه چې د ملګرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري د (۱۲٦۷ او ۱۹۸۸) ګڼو پرېکړه لیکونو او د هغو د متعاقبو پرېکړه لیکونو پربنسټ، د ملګرو ملتونو د سازمان د منشور تر اووم فصل لاندې د تعزیراتو په لست کې ورزیاتېږي،

سازمان در لست تعزیرات بر اساس احکام کنوانسیون های که افغانستان به آن پیوسته یا مقرراتی که به تأسی از احکام این قانون وضع می گردند، صورت می گیرد.

(۵) شورای امنیت ملی افغانستان مکلف است به اسرع وقت در رابطه با اضافه نمودن نام شخص، نهاد یا سازمان در لست تعزیرات، که به تأسی از حکم مندرج فقره های (۱و۳)این ماده صورت می گیرد، به څارنوالی وسایر مراجع ذیربط اطلاع دهد.

انجماد وجوه و دارایی ها بر اساس قطعنامه های شورای امنیت ملی

مادۀ یازدهم:

(۱) شورای امنیت ملی افغانستان مکلف است، به اسرع وقت در رابطه با نام اشخاصی که بر اساس قطعنامۀ شماره (۱۲٦۷ و ۱۹۸۸) شورای امنیت سازمان ملل متحد و قطعنامه های متعاقب آن تحت فصل هفتم منشور سازمان ملل متحد به لست تعزیرات اضافه می شوند به

څارنوالۍ ته خبر ورکړي.

(۲) څارنوالۍ مکلفه ده، د هغه شخص، بنسټ يا سازمان وجوه او شتمنۍ چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم او ددې قانون د لسمې مادې مطابق د تعزيراتو په لست کې راځي، د قانون د حکمونو په حدودوکې شخص يا اړوندې مرجع ته له خبر پرته، کنګلې کړي.

(۳) اشخاص، مالي مؤسسې او نورې رپوټ ورکوونکې مراجعې مکلفې دي، د څارنوالۍ د تصميم له ابلاغ وروسته په لنډ وخت کې لاندې اقدامات ترسره کړي:

۱- د هغو سازمانونو او اشخاصو د وجوهو او شتمنيو کنګلول چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم او ددې قانون د لسمې مادې مطابق، د تعزيراتو په لست کې شاملېږي.

۲- په مستقيم يا غير مستقيم ډول د تعزيراتو په لست کې شاملو اشخاصو ته يا د هغوی په ګټه يا د وجوهو او شتمنيو، مالي سرچينو يا د نورو مالي خدمتونو په واک کې له ورکولو څخه ډډه کول.

(۴) هغه رپوټ ورکوونکې مراجع چې

څارنوالی اطلاع دهد.

(۲) څارنوالی مکلف است ، وجوه يا دارائی های شخص، نهاد يا سازمانی را که مطابـــق حکم مندرج فقرۀ (۱) اين ماده و مــــادۀ دهم اين قانون در لست تعزيرات قرار می گيرد، بدون اطلاع به شخص يا مرجع مربوط در حدود احکام قانون، منجمد نمايد.

(۳) اشخاص، مؤسسات مالی و ســـاير مراجع راپور دهنده مکلف اند بعد از ابلاغ تصميم څارنوالی به اسرع وقت اقدامات ذيل را اتخاذ نمايند:

۱- انجماد وجـــوه و دارائـــی هـــای ســـازمان ها و اشخاصـــی را که مطابق حکم مندرج فقرۀ (۱) اين ماده و مادۀ دهم اين قانون در لست تعزيرات شامل می گردند.

۲- خود داری از در اختيار قرار دادن مستقيم يا غير مستقيم وجوه و دارايی متذکره ، منابع مالی يا ارائه ساير خدمات مالی به اشخاص شامل لست تعزيرات يا به نفع آنها .

(۴) مــــراجع راپـــــور دهندۀ که حکم

ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوی حکم تطبیق نکړي، د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي د قانون د حکمونو مطــابق، د څارنیزو واکمنو مراجعو د تنفیذي واک تابع گرځي.

(۵) ددې مادې په (۳) فقره کــې درج شوي تدبیرونه او اقدامات، پر لانــدې وجوهو او شتمنیو باندې د تطبیق وړ دي:

۱ - هغه وجوه او شتمنۍ چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو سازمانونو او اشخاصو په واسطه په یوازې یا د هغو د خاوند په گډون یا په مستقیم یــا غیــر مستقیم ډول کنترولېږي.

۲ - هغه وجوه او شتمنۍ چې ددې فقرې په (۱) جزء کې له درج شوو وجوهو او شتمنیو څخه لاسته راغلي یــا د هغــو اشخاصو او سازمانونو وجوه او شتمنۍ چې ددې فقرې په (۱) جزء کې له درج شوو اشخاصو څخه استازیتوب کوي یا د هغو د لارښوونو پربنسټ عمل کوي.

۳– که چېرې هغه وجوه او شتمنۍ چې باید تر کنگل لاندې ونیــول شــي، د

منــــدرج فقرهٔ (۳) این ماده را تطبیق ننماینـــد، طبـــق احکـــام قـــانون جلــوگیری از پــول شـــوئی وعواید ناشی ازجرایم، تابع صلاحیت تنفیذی مــراجــع ذیصــلاح نظارتــی قــرار می گیرند.

(۵) تدابیرواقدامات مندرج فقرهٔ (۳) این ماده بر وجوه و دارائی های ذیل قابل تطبیق می باشند:

۱ - وجـــوه و دارائی های که توسط سازمانها و اشخاص مندرج فقرهٔ (۱) این ماده به تنهائی یا مشارکت مالک آن یا طور مســـتقیم یا غیر مستقیم کنترول می گردد.

۲ -وجــوه و دارائی های که از وجوه و دارائــی های مندرج جزء(۱) این فقره به وجود آمده یا وجوه و دارائی های اشــخاص و سازمــان هایی کـــه از اشــخاص منــدرج جزء (۱) این فقره نماینـــدگـــی یا بنا بر هدایت آنها عمل می نمایند.

۳ - هرگاه وجوه و دارائی های که باید تحت انجماد قرارگیرند، در دســترس

لاسرسي ورې نه وي يا ورانديږ نه کړای شي، د کنګلولوحکم د دغو شتمنيو پر ورته يا معادل ارزښت باندې تطبيقيږي.

(٦) د ملي امنيت شوري مکلفه ده، هغه بدلونونه چې د لاندې اشخاصو، بنسټ يا سازمانونو په اړه د ملګـــرو ملتونـــو د سازمان د امنيت شوري لخوا صـــورت مومي، په لنډ وخت کې څارنوالۍ ته خبر ورکړي:

۱ - هغه اشخاص، بنسټونه يا سازمانونه چې د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شوري د (۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸) ګڼو پرېکړه ليکونو پربنسټ، د تعزيراتو په لست کې ور زيات شوي يا له لست څخه لېـــرې شوي وي.

۲ - هغه اشخاص، بنسټونه يا سازمانونه چې د ملګرو ملتونو د امنيت شوري د سازمان د متعاقبو قطع ليکونو پر بنسټ، ددې قانون د درج شوو حکمونو مطابق د تعزيراتو په لست کې ور زيات يـــا لـــه نوموړي لست څخه لېرې شوي وي.

۳ – هغه اشخاص، بنسټونه يا سازمانونه چې د دغه قانون د لسمې مادې د حکم

نبوده يا ارائه شده نتواند ، حکم انجماد بر دارايی های مشابه يا معادل به ارزش آنها تطبيق می گردد.

(٦) شـــورای امنيت مـــلی مکلف است تغييراتی را که از جانب شورای امنيت سازمان ملل متحد در رابطه با اشخاص، نـــهاد يا ســـازمان های ذيل صورت می گيرد، بـــه اسرع وقت به څارنوالی اطلاع دهد:

۱ - اشخاص، نهاد ها يا سازمان هايی که بر اساس قطعنامه هـــای شـــماره (۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸) شـــورای امنيت سازمـــان ملل متحد در لست تعزيرات اضـــافه يا از لســـت حـــذف گرديده باشند.

۲ - اشخاص، نهاد ها يا سازمان هايی که براساس قطعنامه های متعاقب شورای امنيت سازمان ملـــل طبـــق احکـــام مندرج اين قانون در لست تعزيـــرات اضافه يا از لست مذکورحذف گرديده باشند.

۳ - اشخاص، نهادها يا سازمان هايی که طبق حکم مادهٔ دهم اين قانون، بنا بر

مطابق، د ملي امنيت شوري د تشخيص پر بنسټ يا د بل هېواد د غوښتنې له مخې د تعزيراتو په لست کې ور زيات يا لـه لست څخه لېرې کېږي.

(۷) د ملي امنيت شوري او څـارنوالي مکلفې دي، ددې قانون د حکمونو د ښه تعميلولو او د لانـدې موضـوعګانو د تنظيمولو په منظور، د مقررې وضع کول وړانديز کړي:

۱- د (۱۲٦۷، ۱۹۸۸) پرېکړه ليک د اړوندو تعزيراتو او د ملګرو ملتونـو د سازمان د امنيت شوري د متعاقبو پرېکړه ليکونو او د هېواد دکورنيو تعزيراتو په لست کې د اشخاصـو، بنـسټونو او سازمانونو د نوم شاملول.

۲- د چټک او له ځنډ پرته کنګلولو په اړه د اړوندو مراجعو ملزمول.

۳- له خصوصي سکتور سره د اړيکو د تأمينولو څرنګوالی.

۴- په څارنې پورې اړوند مېکانيزم او رپوټ ورکوونکو مراجعو ته ددې قانون او اړوندو مقرراتو د حکمونو له تطابق څخه د ډاډ ترلاسه کول، هغه قواعد او

تشخيص شورای امنيت ملی يا بنا بـر درخواست کشور ديگـر در لـست تعزيرات اضافه يا از لـست حـذف می گردند.

(۷) شورای امنيت ملی و څارنـوالی مکلف اند به منظـور تعميل بهتر احکام اين قانون و تنظـيم مـوضـوعات ذيـل، وضـع مقـرره را پيشنهاد نمايند:

۱- شامل سـاختن نـام اشـخاص، نهاد ها و سازمان ها درلست تعزيرات مربوط به قطعنامه (۱۲٦۷، ۱۹۸۸) و قعطنامه های متعاقب شورای امنيـت سـازمان ملـل و تعزيـرات داخـل کشور.

۲- الزام مراجع مربوط مبنی بر انجماد سريع و بدون تأخير.

۳- چگونگی تأمين ارتباطات با سکتور خصوصی.

۴- ميکانيزم مربوط به نظارت و حصول اطمينـان از تطـابق احکـام ايـن قانون و مقررات مربوط بر مراجع راپور دهنده، قواعد و هـداياتی کـه بـه

لاربښوونې چې ددې قانون او مقررې د حکمونو له مخې، صادرېږي.

۵- د ثالثو اشخاصو له حقوقو څخه ساتنه.

٦ - د هغو اشخاصو د هویت د تشخیصولو په اړه د معلوماتو او شواهدو د راټولولو کړنلاره چې تر تعزیراتو لاندې راځي یا د دې قانون د لسمې مادې په دریيمه فقره کې د درج شوو حکمونو له مخې، د تعزیراتو په لست کې د درجولو په منظور، وړاندیزکېږي.

۷- د تعزیراتو له لست څخه د وتلو لپاره د غوښتنلیک د وړاندې کولو کړنلاره په هغه حالت کې چې دافغانستان دولت پدې باور وي چې د تعزیراتو په لست کې په ګډون پورې اړوند معیارونه لدې نه زیات د تطبیق وړ نه دي یا د وجوهو او شتمنیو کنګلول رفع شوي او باید د تعزیراتو له لست څخه حذف شي.

۸- د څارنوالۍ په واسطه د تعزیراتو په لست کې د څېړنې یا نوې کتنې کړنلاره او د اشخاصو، سازمانونو یا د هغو ډلو د وجوهو او شتمنیو بهر کول چې د داخلي

تأسی از احکام قانون و مقرره صادر می گردد.

۵ - حفاظت از حقوق اشخاص ثالث.

٦- طرزالعمل جمع آوری معلومات و شواهد در رابطه با تشخیص هویت اشخاصی که تحت تعزیرات قرار می گیرند یا به تأسی از احکام مندرج فقرهٔ سوم مادهٔ دهم این قانون به منظور درج در لست تعزیرات پیشنهاد می شوند.

۷ - طرزالعمل ارائه درخواست جهت خارج شدن از لست تعزیرات در حالتی که دولت افغانستان بر این عقیده باشد که معیارهای مربوط به شمولیت در لست تعزیرات بیش از این قابل تطبیق نبوده یا انجماد وجوه و دارائی ها رفع گردیده و باید از لست تعزیرات حذف شوند.

۸- طرزالعمل بررسی یا تجدید نظر در لست تعزیرات توسط څارنوالی و خارج ساختن وجوه یا دارائی های اشخاص، سازمان ها یا گروه های که در لست

تعزيراتو په لست کې شامل شوي دي، په هغهٔ صورت کې چې په لست کې د ګډون معيارونه شتون ونه لري يا د تطبيق وړتيا ونه لري.

۹- لومړنيو لګښتونو يا د نورو لګښتونو د ورکړو لپاره وجوهو يا شتمنيو ته د لاس رسی د اجازې څرنګوالی.

۱۰- د هغو اشخاصو، بنسټونو او سازمانونو د اعتراض څرنګوالی چې د تعزيراتو په لست کې شامل شوي دي.

۱۱- د هغو اشخاصو د وجوهو يا شتمنيو د بهرکېدلو کړنلاره چې د ورته نوم لرونکې وي او په تېروتنې سره په لست کې شامله شوې وي.

۱۲- ددې قانون د حکمونو د تطبيقولو لپاره نورې کړنلارې او مېکانيزمونه.

د کنګل کولو شخړې

دوولسمه ماده:

(۱) هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شورې د پرېکړه ليکونو پربنسټ، د هغوی نومونه د تعزيراتو په لست کې ور زيات او وجوه يا شتمنۍ يې کنګل شوي وي، په هغهٔ

تعزیرات داخلی شامل شده اند، درصورتی که معیارهای شمولیت در لست موجود نبوده یا قابلیت تطبیق را نداشته باشند.

۹- چگونگی اجازهٔ دسترسی به وجوه یا دارائی ها جهت پرداخت مصارف ابتدائی یا سایر مصارف.

۱۰- چگونگی اعتراض اشخاص، نهادها و سازمان هایی که درلست تعزیرات شامل گردیده اند.

۱۱- طرزالعمل خارج ساختن وجوه یا دارائی های اشخاص که دارای نام مشابه بوده و به اشتباه در لست تعزیرات شامل شده اند.

۱۲- سایر طرزالعمل ها و میکانیزم ها جهت تطبیق احکام این قانون.

منازعات منجمد سازی

مادهٔ دوازدهم:

(۱) شخص، نهاد یا سازمانی که بر اساس قطعنامه های شورای امنیت سازمان ملل نامشان در لست تعزیرات اضافه و وجوه یا دارایی آنها منجمد گردیده باشد، در صورتی که مدعی

صورت کې چې مدعي وي چې نومونه يې سهواً په نوموړي لست کې درج شوي يا پر هغوی باندې تعزيرات رفع شوي دي، کولای شي په همدې اړه د نوموړو پرېکړه ليکونو مسئولو کميټو ته غوښتنليک وړاندې کړي.

(۲) هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې ددې قانون د لسمې مادې په (۲) فقره کې له درج شوي حکم سره په مطابقت کې، د هغوی نومونه د داخلي تعزيراتو په لست کې ور زيات او وجوه يا شتمنۍ يې کنګل شوي وي، په هغهٔ صورت کې چې مدعي وي چې نومونه يې سهواً په نوموړي لست کې درج شوي يا پر هغوی باندې تعزيرات رفع شوي دي، کولای شي په همدې اړه د ملي امنيت شوري ته غوښتنليک وړاندې کړي.

مصادره

ديارلسمه ماده:

هغه وجوه يا شتمنۍ چې د تروريزم د تمويل د جرم په ارتکاب کې ترې ګټه اخيستل شوې وي يا ددې قانون په څلورمه ماده کې د درج شوو تروريستي

باشند که نام شان سهواً در لست متذکره درج گرديده يا تعزيرات از آنها رفع شده است می توانند، درخواستی را در همين رابطه به کميته های مسئول قطعنامه های متذکره ارائه نمايند.

(۲) شخص ، نهاد يا سازمانی که در مطابقت با حکم مندرج فقرهٔ (۲) مادهٔ دهم اين قانون نام شان در لست تعزيرات داخلی اضافه و وجوه يا دارائی های آنان منجمد گرديده، در صورتی که مدعی باشند که نام شان سهواً در لست متذکره درج گرديده يا تعزيرات از آنها رفع شده است می توانند، درخواستی را در همين رابطه به شورای امنيت ملی ارائه نمايند.

مصادره

مادهٔ سيزدهم:

وجوه يا دارائی های که در ارتکاب جرم تمويل تروريزم مورد استفاده قرار گرفته يا به منظور ارتکاب جرايم تروريستی مندرج مادهٔ

جرمونو د ارتکاب په منظور، برابر شوي وي، د پيسو د وينځلو او له جرمونو څخه د را پيدا شوو عوايدو د مخنيوي د قانون د پنځم فصل د حکمونو مطابق، مصادره کېږي.

(۱) لاندې وجوه او شتمنۍ د تروريزم د تمويل د جرم په ارتکاب يـا د هغـه د ارتکاب په قصد د شخص د محکوميت په صورت کې د واکمنې محکمې له خوا مصادره کېږي:

۱ – هغه وجوه يا شتمنۍ چې د جرم په ارتکاب کې ترې ګټه اخيستل شوې يا د ګټې اخيستنې قصد يې موجود وي يا د دې قانون د څلورمې مادې د منـدرجو تروريستي جرمونو د ارتکاب په موخـه راټولې شوې وي.

۲ – له جرمي عوايدو څخه د ترلاسـه شويو ګټو يا عوايدو په ګډون هغه وجوه او شتمنۍ چې په مستقيم يا غيرمستقيم ډول له جرمي عوايدو څخه ترلاسه شوې وي، يا له هغو څخه اخيستل شوې وي او يا يې له تبادلې څخه لاسته راغلې وي.

۳ – هغه وسايل او امکانات چې له هغو

چهارم اين قانون تهيه شـده باشـد، مطابق احکام فصل پنجم قانون جلوگيری از پـول شـوئی و عـوايد ناشـی از جرايم، مصادره می گردد.

(۱) وجوه و دارائی های ذيل در صورت محکوميت شخص به ارتکاب جرم تمويل تروريزم يا قصد ارتکاب آن، از طرف محکمـۀ ذيـصلاح مـصادره می گردد:

۱- وجوه يا دارائی های که در ارتکاب جرم مورد استفاده قرارگرفته يا قـصد استفاده از آن موجود بوده يا به قصد ارتکاب جرايم تروريستی مندرج مادۀ چهارم اين قانون جمـع آوری شـده باشد.

۲- وجوه و دارائی های که به شـکل مستقيم يا غير مستقيم از عوايد جرمی بدست آمده يا از آن مشتق گرديده و يا از تبادلۀ آن بدست آمده باشد بشمول عوايد يا منافع حاصل شده از عوايـد جرمی.

۳- وسـايل و امکانـاتی کـه از

ځخه د تروریزم د جرم د تمویل په ارتکاب کې ګټه اخیستل کېږي یا له هغو ځخه د تروریزم د تمویل د جرم د ارتکاب لپاره دګټې اخیستنې قصد شتون ولري.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې په (۱ او ۳) اجزاووکې مندرج وجوه او شتمنۍ چې دریم شخص ته لېږدول شوي وي او هغه په ښه نیت عمل کړی وي یا شخص ثابته کړي چې د دې ډول وجوهو او شتمنیو د ترلاسه کولو په مقابل کې یې مناسب قیمت ورکړی یا یې د هغو د ارزښت د معادلو خدمتونو په بدل کې له بلې مشروع لارې ځخه لاسته راوړي وي او د دې ډول وجوهو او شتمنیو د غیرقانوني توب منشاء په اړه آګاهي ونه لري، په دې صورت کې یاد وجوه او شتمنۍ له مصادرې ځخه مستثني دي.

(۳) که چېرې هغه وجوه او شتمنۍ چې په مستقیم یا غیرمستقیم ډول له جرمي کړنې ځخه ترلاسه شوي وي، د دریم شخص له وجوهو او شتمنیو سره چې په ښه نیت او له مشروع سرچینوځخه یې لاسته راوړې وي، ګډې وي، د دې ډول

آن در ارتکاب جرم تمویل تروریزم ، استفاده شده یا قصد استفاده از آن در جهت ارتکاب جرم تمویل تروریزم موجود باشد.

(۲) وجوه و دارائی های مندرج اجزای (۱ و۳) فقرهٔ (۱) این ماده که به شخص ثالث منتقل گردیده و وی با حسن نیت عمل نموده باشد یا شخص ثابت نماید که در مقابل دریافت چنین وجوه و دارائی ها قیمت مناسب را پرداخته یا آنرا در بدل خدمات معادل به ارزش آن یا از طرق مشروع دیگری بدست آورده و از غیر قانونی بودن منشاء چنین وجوه و دارائی ها، آگاهی نداشته است در این صورت وجوه و دارایی های متذکره از مصادره مستثنی می باشد.

(۳) هرگاه وجوه و دارائی های که بصورت مستقیم یا غیر مستقیم از عمل جرمی حاصل گردیده با وجوه و دارائی های شخص ثالث که با حسن نیت عمل نموده و وجوه و دارائی های متذکره را ازمنابع مشروع بدست آورده ، مخلوط

وجوهو او شتمنيو د مصادرې حکم په هغه اندازه صورت مومي چې له جرم څخه د ترلاسه شوو وجوهو او شتمنيو د عوايدو له ارزښت سره، د محکمې د ارزونې مطابق معادل وي.

(۴) که چېرې هغه وجوه او شتمنۍ چې په مصادره يې حکم صادر شوی وي، د ترلاسه کېدو وړ نه وي، د هغو د ارزښت معادلو يا ورته وجوهو او شتمنيو پر ورکړې باندې حکم صادرېږي.

(۵) د مصادرې په حکم کې، د مصادرې وړ وجوهو او شتمنيو اندازه مشخصېږي.

د تروريستي سازمان د وجوهو او شتمنيو مصادره

څوارلسمه ماده:

هغه وجوه يا شتمنۍ چې تروريستي سازمان د هغو د ورکړې واک و لري، د مجرميت يا له ارتکاب موندونکي جرم سره د وجوهو او شتمنيو د تړاو له په پام کې نيولو پرته، مصادره کېږي.

باشد، حکم مصادره چنين وجوه و دارائی ها به اندازه ای صورت می گيرد که با ارزش عوايد وجوه و دارائی های حاصله از جرم، مطابق ارزيابی محکمه معادل باشد.

(۴) هرگاه وجوه و دارائی های که به مصادرۀ آن حکم صادرگرديده، دستياب شده نتواند، به پرداخت وجوه و دارائی های مشابه يا معادل به ارزش آن حکم صادر می گردد.

(۵) در حکم مصادره، اندازۀ وجوه و دارائی های قابل مصادره مشخص می گردد.

مصادرۀ وجوه و دارائی های سازمان تروريستی

مادۀ چهاردهم:

وجوه و دارائی های که سازمان تروريستی صلاحيت واگذاری آنرا داشته باشد بدون در نظر داشت مجرميت يا ارتباط وجوه و دارائی ها با جرم ارتکاب يافته ، مصادره می گردد.

د ځينو قانوني اسنادو باطلول

پنځلسمه ماده:

هغه قانوني اسناد چې د دې قانون له نهمې تر څوارلسمې مادو مندرجو مصادرې، ضبط يا کنګل کېدو پر وړاندې د وجوهو او شتمنيو د ساتنې په منظور، په وړيا ډول يا د بيې په بدل کې ترتيب شوي وي، د محکمې د حکم پر بنسټ باطل اعلامېږي. د باطلېدو په هکله هغه قرارداد چې د ورکړې غوښتنه کوي، پيرودونکي ته يوازې هغه مبلغ مستردېږي چې واقعاً هغه يې ورکړی وي.

د مصادره شويو وجوهو او شتمنيو لېږد

شپاړسمه ماده:

(۱) د مصادره شويو وجوهو او شتمنيو او له هغو څخه د ترلاسه شويو عوايدو ملکيت د اړوندې مقررې مطابق په دولت پورې اړه لري. خو دا چې په مصادره شويو وجوهو او شتمنيوکې د دريېمو اشخاصو حقوق تثبيت شي، په دې صورت کې د دريېمو اشخاصو حقوق د

ابطال بعضی از اسناد قانونی

مادهٔ پانزدهم:

اسناد قانونی ايکه به منظور حفاظت وجوه و دارائی ها در برابر مصادره، ضبط يا انجماد مندرج مواد نهم الی چهاردهم اين قانون، بصورت رايگان يا در بدل قيمت ترتيب گرديده باشد، به اساس حکم محکمه باطل اعلام می گردد. در رابطه با ابطال قرار دادی که ايجاب پرداخت را می نمايد ، صرف مبلغی به خريدار مسترد می گردد که واقعاً آنرا پرداخته باشد.

انتقال وجوه و دارائی های مصادره شده

مادهٔ شانزدهم :

(۱) ملکيت وجوه و دارائی های مصادره شده و عوايد حاصله از آن طبق مقرره مربوط به دولت تعلق می گيرد. مگر اينکه حقوق اشخاص ثالث در وجوه و دارائی های مصادره شده ،تثبيت گردد،در اين صورت حقوق اشخاص ثالث به اندازه ارزش آن محفوظ

هغو د ارزښت په اندازه خوندي وي.

(۲) که چېرې د وجوهو او شتمنيو د مصادرې په اړه غيابي حکم صادر شي، مالکيت يې په دولت پورې اړه مومي. په هغه صورت کې چې محکمه د تورن په برائت حکم وکړي او د مصادرې حکم لغوکړي، مصادره شوي وجوه او شتمنۍ يا د هغو معادل ارزښت بېرته خپل مالک ته ورکول کېږي، خو دا چې نوموړي وجوه او شتمنۍ له جرم څخه راپيدا شوي عايدات تثبيت شي.

د درېيمو اشخاصو ادعا

اووه لسمه ماده:

د درېيمو اشخاصو د حقوقو په اړه ادعا چې په ښه نيت يې عمل کړی، په مصادره شويو وجوهو او شتمنيو يا نورو احتياطي تدبيرونوکې د قطعي حکم د صادرېدو له نېټې څخه تر دريو کلونو پورې په واکمنه محکمه کې د اورېدو وړ ده.

بشر دوستانه استثناآت

اتلسمه ماده:

(۱) هغه شخص چې وجوه او شتمنۍ يې د دغه قانون د لسمې مادې د (۲)فقرې د

می باشد.

(۲) هرگاه حکم غیابی مبنی بر مصادره وجوه و دارائی ها صادرگردد، مالکیت آن به دولت تعلق می‌گیرد. درصورتی که محکمه به برائت متهم حکم نموده و حکم مصادره را لغوکند، وجوه و دارائی های مصادره شده یا ارزش معادل آن به مالک اعاده می گردد مگر اینکه وجوه و دارایی های متذکره عایدات ناشی از جرم تثبیت شود.

ادعای اشخاص ثالث

مادهٔ هفدهم:

ادعای مبنی برحقوق اشخاص ثالث که با حسن نیت عمل نموده در وجوه و دارائی های مصادره شده یا سایر تدابیر احتیاطی از تاریخ صدور حکم قطعی الی سه سال در محکمهٔ ذیصلاح قابل سمع می باشد.

استثناآت بشردوستانه

مادهٔ هجدهم:

(۱) شخصی که وجوه ودارائی وی طبق حکم فقرهٔ (۲) مادهٔ دهم

حکم مطابق د ۱۳۷۳ گڼې پرېکړه لیک په رعایت سره کنګل کېږي، د هغه د شتمنۍ یوه برخه د لاندې مواردو په رعایت سره له کنګل کېدو څخه مستثنی کېدای شي:

۱ - د خوراکي توکو، د کرایې یا ګروۍ د ورکړې لپاره لازم مبلغ، د روغتیایي اړتیاوو لګښتونو،مالیې،بیمې حق او دولتي خدمتونو دلګښتونو په ګډون د ژوندانه دلومړنیو لګښتونولپاره اړین وجوه.

۲ - هغه وجوه چې په خاصه توګه د حقوقي خدمتونو د تدارک د فیس د ورکړې لپاره په پام کې نیول شوي یا هغه لګښتونه چې شخص ددې خدمتونو لپاره ورکړي دي.

۳ - هغه وجوه چې په ځانګړې توګه د فیس د ورکړې یا د عادي ساتنې د حق الزحمې یا د کنګل شوو وجوهو یا د کنګل شوو اقتصادي سرچینو د ساتنې په توګه، په پام کې نیول شوي دي.

(۲) تر ۱۲٦۷ او ۱۹۸۸ ګڼو پرېکړه لیکونو او نورو متعاقبو پرېکړه لیکونو لاندې وجوهو او شتمنیو کنګلول چې د

این قانون با رعایت قطعنامه شماره ۱۳۷۳، منجمد می گردد، بخشی از دارائی وی بارعایت موارد آتی از انجماد مستثنی شده می تواند :

۱ -وجوه ضروری جهت مصارف ابتدائی زندگی به شمول مبلغ لازمه جهت مواد خوراکه، پرداخت کرایه یا گروی، مصارف ضرورت های صحی، مالیه، حق بیمه ومصارف خدمات دولتی.

۲ - وجوهی که به طورخاص برای پرداخت فیس تدارک خدمات حقوقی در نظر گرفته شده است یا هزینه های که شخص برای این خدمات پرداخته است .

۳ - وجوهی که به طورخاص برای پرداخت فیس یا حق الزحمه نگهداری عادی یا حفاظت از وجوه منجمد شده یا منابع اقتصادی منجمد شده ، در نظر گرفته شده است.

(۲) انجماد وجوه و دارائی ها تحت قطعنامۀ شماره ۱۲٦۷ و ۱۹۸۸ و سایر قطعنامه های متعاقب آن که در حکم

دې قانون د يوولسمې مادې په حکم کې تصريح شوي، د ۱۴۵۲ او ۱۷۳۵ ګڼو پرېکړه ليکونو د مندرجو حکمونو په رعايت د بشرپالو موخو د تأمينولو لپاره، مستثني کېداى شي.

د تعزيراتو له لست څخه وتل

نولسمه ماده:

(۱) هغه اشخاص، ډلې، سازمانونه، شرکتونه او ژمن کوونکي چې د ملګرو ملتونو دسازمان د امنيت شوري د (۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸) پرېکړه ليکونو د حکمونو پربنسټ، دهغوى نومونه د تعزيراتو په لست کې درج شوي دي، کولاى شي،له احوالو سره سم له نومړي لست څخه دځپلو نومونود لېرې کولو لپاره خپل غوښتنليک د(۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸)لست اړوندو شکايتونو ته د رسيدګۍ ساحوي کميټې ته وړاندې کړي.

(۲) هغه اشخاص، ډلې، سازمانونه او ژمن کوونکي چې د افغانستان تابعيت ولري يا په افغانستان کې مېشت وي يا په افغانستان کې تأسيس شوي وي او د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شوري

مادۀ يازدهم اين قانون تصريح گرديده است با رعايت احكام مندرج در قطعنامۀ شماره ۱۴۵۲ و ۱۷۳۵ جهت تأمين اهداف بشردوستانه ، مستثنى شده مى تواند .

خارج شدن از لست تعزيرات

مادۀ نزدهم:

(۱) اشخاص،گروه ها، سازمان ها، شركت ها و متعاهدين كه براساس احكام قعطنامه هاى (۱۲٦۷ يا۱۹۸۸) شوراى امنيت ملل متحد نام شان درج لست تعزيرات گرديده است مى توانند حسب احوال جهت حذف نام شان از لست تعزيرات متذكره درخواست خويش را به كميته ساحوى رسيدگى به شكايات مرتبط با لست(۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸)ارائه نمايند.

(۲) اشخاص، گروه ها، سازمان ها، شركت ها و متعاهدين كه تابعيت افغانستان را داشته يا مقيم افغانستان باشند يا در افغانستان تأسيس گرديده باشند وبه موجب قطعنامه هاى

د۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸ پرېکړه ليکونو پـــر موجب دتعزيراتو په لست کې شامل شوي وي، کولای شي، د خپلو نومونو د لرې کولو غوښتنليک مستقيماً د ملګرو ملتونو د امنيت شوري ته وړاندې کړي، ترڅو ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم مطابق د ملي امنيت شوري له لارې د ۱۲٦۷يا ۱۹۸۸ لست اړوند شکايتونو درسيدګۍ ساحوي کميټې ته وړاندې شي.

۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸ شورای امنيت سازمان ملل متحد در لست تعزيرات شـــامل گرديده باشند می توانند، درخواســت حذف نام خـــويش را مـــستقيماً بـــه شورای امنيت ملـــی ارايـــه نماينـــد تا از طريق شورای امنيت ملـــی طبـــق حکم فقرهٔ (۱) اين ماده بـــه کميتـــهٔ ساحوی رسيدگی به شکايات مرتبط با لست ۱۲٦۷ يا ۱۹۸۸ ارائه گردد.

څلورم فصل

جزايي حکمونه

د حقيقي اشخاصو مجازات

شلمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قانون دڅلورمې مادې د حکم له مخې، د تروريزم د تمويل د جرم مرتکب وګڼل شي، د هغه حبس په مجازاتو چې موده ئې له پنځو کلونو څخه لږه او له پنځلسو کلونو څخه زياته نه وي او په هغـــه نغـــدي جـــزاء چـــې لـــه (۴۰۰۰۰۰) څلور سوه زرو افغانيو څخه لږ او له (۲۰۰۰۰۰۰)دوه ميليونو افغانيو څخه زيات نه وي، محکومېږي.

فصل چهارم

احکام جزائی

مجازات اشخاص حقيقی

مادهٔ بيستم:

(۱) شخصی که به تأســـی از حکـــم مادهٔ چهارم اين قانون مرتکـــب جـــرم تمويل تروريزم شناخته شود، به مجازات حبسی که مـــدت آن از پـــنج ســـال کمتر و از پانزده سال بيـــشتر نباشـــد و جزای نقدی که از مبلغ (۴۰۰۰۰۰) چهارصـــــد هـــــزار افغـــــانی کمتر و از (۲۰۰۰۰۰۰) دو ميليون افغانی بيشتر نباشد، محکوم می گردد.

(۲) د تروريزم د تمويل د جرم د ارتکاب ګډون کوونکی، معاونت کوونکی، د اسانتياوو برابروونکی، اقدام کوونکی او مشوره ورکوونکی او هغه اشخاص چې له هغوسره په اتحاد ياموافقه کې قرار ولري، دجرم د فاعل په شان مجازات کېږي.

د حُکمي اشخاصو مجازات

يوويشتمه ماده:

(۱) په هغهٔ صورت کې چې د تروريزم د تمويل جرم د حُکمي شخص د کارمند، وکيل يا د استازي په واسطه ارتکاب شي، حُکمي شخص له احوالو سره سم په هغه نغدي جزاء چې له (۱۵۰۰۰۰۰) يو ميليون او پنځه سوه زره افغانيو څخه لږ او له (۴۵۰۰۰۰۰) څلور ميليون او پنځه سوه زره افغانيو څخه زيات نه وي، محکومېږي. دغه حکم حکمي شخصيت ته منسوب پر حقيقي اشخاصو باندې د مجازاتو د تطبيق خنډ نه ګرځي.

(۲) حکمي شخص ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو مجازاتو برسېره، له احوالو سره سم په لاندې مجازاتو هم محکومېدای شي:

(۲) اشتراک کننده، معاونت کننده، فراهم کنندهٔ تسهيلات، اقدام کننده و مشوره دهنده به ارتکاب جرم تمويل تروريزم و اشخاصی که دراتحاد يا توافق با آنها قرار داشته باشند، مانند فاعل جرم مجازات می گردند.

مجازات اشخاص حکمی

مادهٔ بيست و يکم:

(۱) در صورتی که جرم تمويل تروريزم توسط کارمند ، وکيل يا نمايندهٔ شخص حکمی ارتکاب گردد، شخص حکمی حسب احوال به جزای نقدی که از مبلغ (۱۵۰۰۰۰۰) يک ميليون و پنجصد هزار افغانی کمتر و از(۴۵۰۰۰۰۰) چهار ميليون و پنجصد هزار افغانی بيشتر نباشد محکوم می گردد. اين حکم مانع تطبيق مجازات بالای اشخاص حقيقی منسوب به شخصيت حکمی نمی‌گردد.

(۲) شخص حکمی علاوه بر مجازات مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده حسب احوال به مجازات ذيل نيز محکوم شده می تواند:

۱ - د اړوندو سوداګريزو د ټولو يا ځينو فعاليتونو له مستقيمو يا غير مستقيمو پرمخ بيولو څخه دايمي يا لږترلږه د پنځوکلونو مودې لپاره ممنوعيت.

۲ – په دايمي يا لږترلږه د پنځو کلونو مودې لپاره د اړوندو ودانيو بندول چې په دغه قانون کې د مندرجو جرمونو په ارتکاب کې له هغو څخه ګټه اخيستنه صورت موندلې وي.

۳ - انحلال، په هغهٔ صورت کې چې له تأسيسېدو څخه يې موخه پدې قانون کې د درج شوو جرمي فعاليتونو ارتکاب وي.

۴ - د ټوليزو رسنيو له لارې د حکم خپرول.

(۳) پدې ماده کې د درج شوو نغدي جزاءګانو عملي کېدل، د تروريزم د تمويل د جرم په اړه پر حُکمي اشخاصو باندې په اړوندو تقنيني سندونوکې د درج شوو تأديبي مؤيداتو د تطبيق او د زيان د جبران خنډ نه ګرځي.

د غير انتفاعي مؤسسو مجازات

دوه ويشتمه ماده:

(۱) په هغه صورت کې چې غيرانتفاعي

۱ - ممنوعيت دائمی يا حداقل پنج سال از پيشبرد مستقيم و يا غير مستقيم برخی از فعاليت های تجارتی.

۲ - مسدود نمودن دائمی يا حداقل برای مدت پنج سال ساختمان های مربوط که در ارتکاب جرايم مندرج اين قانون از آن استفاده صورت گرفته باشد.

۳ - انحلال، درصورتی که هدف از تأسيس آن ارتکاب فعاليت های جرمی مندرج اين قانون باشد.

۴ - نشر حکم از طريق رسانه های همگانی.

(۳) تعميل جزا های نقدی مندرج اين ماده مانع تطبيق مؤيدات تأديبی وجبران خسارهٔ مندرج اسناد تقنينی مربوط بالای اشخاص حکمی در رابطه به جرم تمويل تروريزم نمی گردد.

مجازات مؤسسات غير انتفاعی

مادهٔ بيست و دوم:

(۱) در صورتی که سازمان ها و

سازمانونه اومؤسسې د دغه قانون د (۲٦ او ۲۷) مادو له مندرجو حکمونو څخه سرغړونه وکړي، د حالاتو له په پام کې نیولو سره په لاندې ډول مجازات کېږي:

۱ – نغدي جزاء چې لــه (۵۰۰۰۰) پنځوس زره افغانیو لږه او له (۵۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانیو څخه زياته نه وي.

۲ – د مؤسسې د فعالیت لنډ مهاله درول چې له شپږو میاشتو ډېر نه وي.

۳- د مؤسسې انحلال.

د جنایتکار سازمان مجازات

درویشتمه ماده:

که چېرې د تروریزم د تمویل جــرم د تروریستي سازمان یا هغه حُکمي شخص په واسطه چې د جنایتکار سازمان تــر تملک یا کنترول لاندې وي، صــورت ومومي، په لاندې ډول مجازات کېږي:

۱- حقیقي شخص، په هغه حبس چې تر پنځلسو کلونو لږ نه وي یا دوام حبس او هغه نغدي جزاء چې له (۱۰۰۰۰۰۰) یو میلیون افغانیو لږ او له (۱۲۰۰۰۰۰۰) دولس میلیون افغانیو څخه زيات نه وي، محکومېږي.

مؤسسات غیر انتفاعی از احکام مندرج مواد (۲٦ و ۲۷) این قانون تخلــف نمایند با نظر داشت حالات حسب ذیل مجازات می گردند:

۱- جزای نقدی که از مبلغ (۵۰۰۰۰) پنجاه هزارافغانی کمتر واز (۵۰۰۰۰۰) پنج صد هزار افغانی بیشتر نباشد.

۲- منع مؤقت فعالیت مؤسسه که از شش ماه بیشتر نباشد .

۳- انحلال مؤسسه.

مجازات سازمان جنایتکار

مادهٔ بیست وسوم:

هرگاه جرم تمویل تروریزم توسط سازمان تروریستی یا شخص حکمی ایکه تحت تملک یا کنتــــرول سازمـــان جنایت کار قرار دارد، صورت گیرد، طور ذیل مجازات می گردد:

۱- شخص حقیقی به حبسی کــه از پانزده سال کمتر نباشد یا حبس دوام و جزای نقدی ایکه ازمبلغ (۱۰۰۰۰۰۰) یــک میلیــون افغـــانی کمتـــر و از(۱۲۰۰۰۰۰۰) دوازده میلیون افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

۲- حکمي شخص په هغه نغدي جزاء چې له (۴۵۰۰۰۰۰) څلور میلیونو او پنځه سوه زره افغانیو څخه لږ او له(۲۰۰۰۰۰۰۰) شل میلیونو افغانیو څخه زیات نه وي، محکومیږي.

مشدده او مخففه احوال

څلېریشتمه ماده:

دجزاء په قانون کې مندرج مشدده او مخففه احوال،په دغه قانون کې د مندرجو جرمونو د مرتکبینو په هکله، د رعایت وړ دي.

وظیفوي سرغړونه

پنځه ویشتمه ماده:

ددې قانون د یوولسمې مادې په (۳) فقره کې درج شوي اشخاص، د نوموړې مادې د (۳) فقرې په (۱ او ۲) اجزاوو کې د درج شووحکمونو د نه له په پام کې نیولو په صورت کې له احوال سره سم، له (۱۰۰۰۰۰) سل زره افغانیو څخه تر (۵۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانیو نغدي مجازاتو محکومیږي.

۲- شخص حکمی به جزای نقدی ایکه از مبلغ (۴۵۰۰۰۰۰) چهار میلیون و پنجصد هزار افغانی کمتر و از (۲۰۰۰۰۰۰۰) بیست میلیون افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

احوال مشدده و مخففه

مادهٔ بیست و چهارم:

احوال مشدده ومخففه مندرج قانون جزاء در مورد مرتکبین جرایم مندرج این قانون قابل رعایت می باشد.

تخلف وظیفوی

مادهٔ بیست و پنجم:

اشخاص مندرج فقرهٔ (۳) مادهٔ یازدهم این قانون در صورت عدم رعایت احکام مندرج اجزای (۱ و ۲) فقرهٔ (۳) مادهٔ مذکور حسب احوال به مجازات نقدی (۱۰۰۰۰۰) یکصد هزار الی (۵۰۰۰۰۰) پنجصد هزار افغانی محکوم می گردند.

پنځم فصل

متفرقه حکمونه

د ثبت کړنلاره

شپږويشتمه ماده:

هغه غيرانتفاعي مؤسسې او سازمانونه چې د عطاياوو په راټولولو او ترلاسه کولو يا د وجوهو او شتمنيو يا هبواو مرستو په لېږدولو بوخت دي، مکلف دي، خپلو فعاليتونو ته د اړوندو قوانينو د حکمونو مطابق، سازماندهي کړي.

د معلوماتو، سوابقو او کلنيو صورت حسابونو ساتنه

اووه ويشتمه ماده:

(۱)غير انتفاعي مؤسسې او سازمانونه هر ډول هغه هبې او مرستې چې ددې قانون په شلمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق ترلاسه کوي او اندازه ئې د اړوندو څارنيزو مقاماتو په واسطه له ټاکل شوي حد سره برابره يا لوړه وي، مکلف دي، د هبې يا مرستې د مبلغ او ډول، نېټې او د مرستې کوونکي په اړه د جزئياتو په هکله معلومات، د ثبت او معلوماتو له اړوندو

فصل پنجم

احکام متفرقه

طرزالعمل ثبت

مادۀ بيست و ششم:

مؤسسات و سازمان های غير انتفاعی که مصروف جمع آوری و دريافت عطايا يا انتقال وجوه ودارائی ها يا هبه ها و اعانه ها می باشند، مکلف اند، فعاليت های خويش را مطابق احکام قوانين مربوط سازماندهی نمايند.

نگهداری معلومات، سوابق وصورت حسابات مالی سالانه

مادۀ بيست و هفتم:

(۱)مؤسسات وسازمان های غير انتفاعی هر نوع هبه يا اعانه را که مطابق حکم مندرج مادۀ بيستم اين قانون دريافت می نمايند و مقدار آن برابر يا بالاتر ازحد تعيين شده توسط مقامات نظارتی ذيربط باشد، مکلف اند معلومات در مورد مبلغ و نوعيت ماهيت هبه يا اعانه، تاريخ و جزئيات در مورد اعانه کننده آنرا توام با اسناد مربوط ثبت و معلومات

سندونو سره یوځای تر پنځوکلونو مودې پورې وساتي او هغه د غیرانتفاعي مؤسسو او سازمانونو د واکمنو څارنیزو چارواکو ته واستوي او یا د څارنوال د غوښتنې په صورت کې دهغه په واک کې یې ورکړي.

(۲) غیر انتفاعي مؤسسې او سازمانونه مکلف دي، لږترلږه د پنځوکلونو مودې لپاره لاندې معلومات وساتي:

۱- په هغو کورنیو او بهرنیو معاملو پورې اړوند سوابق او معلومات چې د لګښتونو د ډول او د مؤسسې او سازمان له موخو سره د هغو د مطابقت ښکارندوی وي.

۲- هغه کلني مالي صورت حسابونه چې د مؤسسې یا سازمان په عوایدو او لګښتونو پورې د اړوندو جزئیاتو لرونکي دي، د اړتیا په وخت کې د څارنیزو واکمنو چارواکو او د څارنوال د غوښتنې په صورت کې، د هغه په واک کې هم ورکول کیږي.

د غیر انتفاعي سازمانونو د فعالیت منع کېدل او انحلال

اته ویشتمه ماده:

(۱) په هغهٔ صورت کې چې مؤسسه یا

رابرای مدت پنج سال نگهداری نموده و آنرا به مقامات ذیصلاح نظارتی مؤسسات وسازمان های غیرانتفاعی ارسال نموده ویا در صورت تقاضای څارنوال دراختیار وی قرار دهند.

(۲) مؤسسات و سازمانهای غیر انتفاعی مکلف اند، حداقل برای مدت پنج سال معلومات ذیل را نگهداری نمایند:

۱ - سوابق و معلومات مربوط به معاملات داخلی وخارجی که مبین صورت مصارف و مطابقت آن با اهداف مؤسسه وسازمان باشد.

۲ – صورت حسابات مالی سالانه که حاوی جزئیات مربوط به عواید و مصارف مؤسسه یا سازمان می باشد، هنگام ضرورت در اختیار مقامات ذیصلاح نظارتی و در صورت تقاضای څارنوال، در اختیار وی نیز قرارداده می شود.

منع فعالیت وانحلال سازمان های غیر انتفاعی

مادهٔ بیست و هشتم:

(۱) در صورتی که مؤسسه یا

غير انتفاعي سازمان، ددې قانون په څلورمه ماده کې درج شوي جرمونه، له پوهېدو سره سره (اګاهانه) وهڅوي، رواج کړي او سمون ورکړي او يا په خپله د هغه مرتکب شي، اړونده څارنوالي مکلفه ده، د قانون د حکمونو په حدودو کې د هغه فعاليت موقتاً ودروي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مؤسسې يا غيرانتفاعي سازمان انحلال د څارنوالۍ په غوښتنه د محکمې په واسطه صورت مومي.

انفاذ

نهه ويشتمه ماده:

دغه قانون په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي او په نافذېدو سره يې، د ۳۰/ ۷/ ۱۳۸۳ نېټې په(۸۳۹) ګڼه رسمي جريده کې خپور شوي د تروريزم د تمويل پرخلاف دمبارزې قانون ملغي کېږي.

سازمان غير انتفاعی، جرايم مندرج مادهٔ چهارم اين قانون را آگاهانه تشويق، ترويج و سازماندهی نموده ويا خود مرتکب آن گردد، څارنوالی مربوط مکلف است، درحدود احکام قانون فعاليت وی را مؤقتاً متوقف سازد.

(۲) انحلال مؤسسه يا سازمان غير انتفاعی مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده به درخواست څارنوالی توسط محکمه صورت می گيرد.

انفاذ

مادهٔ بيست ونهم:

اين قانون از تاريخ نشر در جريدهٔ رسمی نافذ می گردد وبا انفاذ آن، قانون مبارزه عليه تمويل تروريزم منتشرهٔ جريدهٔ رسمی شماره (۸۳۹) مؤرخ ۳۰/ ۷/ ۱۳۸۳ ملغی می گردد.

په نظامي قطعاتوکې د اطفالو (ماشومانو) د استخدام د منع د قانون د توشېح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۷۹)
نېټه: ۱۳۹۳/٦/۵

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون په نهه اويايمه ماده کې د درج شوي حکم له مخې، په نظامي قطعاتوکې د اطفالو د استخدام د منع قانون چې د وزيرانو د شـوري د ۱۳۹۳/۵/۲۷ نېټې (۲۰) گڼې مصوبې پربنسټ، په (۷) مادوکې تأييد شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

د عدليې وزير او په پارلماني چاروکې د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان د ملي شوري د لومړنۍ غونډې د جوړېدو لــه نېټې څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې هغې شوري ته وړاندې کړي.

فرمان
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشيح، قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی

شماره: (۷۹)
تاريخ: ۱۳۹۳/٦/۵

مادهٔ اول:

به تأسی از حکم مندرج مادهٔ هفتاد ونهم قانون اساسی افغانستان، قانون منـــع استخدام اطفال در قطعات نظامی را که به اساس مصوبهٔ شماره (۲۰) مــؤرخ ۱۳۹۳/۵/۲۷ شورای وزيران به داخل (۷) ماده تأييد گرديده است، توشيح می دارم.

مادهٔ دوم:

وزير عدليه و وزير دولـــت در امــور پارلمانی مؤظف اند، اين فرمان را در خلال (۳۰) روز از تاريخ انعقاد نخستين جلسهٔ شورای ملی به آن شورا تقـــديم نمايند.

درېيمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او له مصوبې او نومورړي قانون سره یوځای دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

مادۀ سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه و قانون مذکور، در جریدۀ رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو (ماشومانو) د استخدام د منع قانون د طرح، دافغانستان د اسلامي جمهوریت دوزیرانو د شوري مصوبه

گڼه: (۲۰)

نېټه: ۱۳۹۳/۵/۲۷

په نظامي قطعاتوکې د اطفالو(ماشومانو) د استخدام د منع قانون چې د وزیرانو شوري د ۱۳۹۳/۵/۲۷ نېټې په غونډه کې په (۷) مادو کې تصویب شوی دی، توشېح کوم.

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوریت رئیس

مصوبه شورای وزیران جمهوری اسلامی افغانستان در مورد طرح، قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی

شماره: (۲۰)

تاریخ: ۱۳۹۳/۵/۲۷

قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی را که در جلسهٔ مؤرخ ۱۳۹۳/۵/۲۷ شورای وزیران به داخل (۷) ماده تصویب گردیده است، منظور می دارم.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

فهرست مندرجات

قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ اول:	مبنی و منظور وضع	۳۹
مادۀ دوم:	اصطلاحات	۳۹
مادۀ سوم:	منع استخدام	۴۰
مادۀ چهارم:	مجازات	۴۰
مادۀ پنجم:	استخدام با استفاده از اسناد تزویری	۴۰
مادۀ ششم:	انفکاک	۴۱
مادۀ هفتم:	انفاذ	۴۱

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو (ماشومانو) د استخدام د منع قانون

مبني او د وضع کولو منظور

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د اوومې مادې د حکم له په پام کې نیولو سره، د هېواد په نظامي قطعاتو کې د اطفالو له استخدام څخه د مخنیوي په منظور، وضع شوی دی.

اصطلاحگانې

دوه یمه ماده:

دغه اصطلاحگانې پدې قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱ - طفل: هغه شخص دی چې د اتلس کلنی سن یې نه وي بشپړ کړی.

۲ - نظامي قطعات: هغه تشکیلات دي چې د ملي دفاع او کورنیو چارو وزارتونو او د ملي امنیت د عمومي ریاست او د نظامي تشکیلاتو لرونکو نورو ادارو په چوکاټ کې، د محاربوي، امنیتي یا حمایوي فعالیتونو د ترسره کولو د اړوندو

قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی

مبنی ومنظور وضع

مادۀ اول:

این قانون با نظر داشت حکم مادۀ هفتم قانون اساسی افغانستان به منظور جلوگیری از استخدام اطفال در قطعات نظامی کشور، وضع گردیده است.

اصطلاحات

مادۀ دوم:

اصطلاحات آتی دراین قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱ - طفل: شخصی است که سن هجده سالگی را تکمیل نکرده باشد.

۲ - قطعات نظامی: تشکیلاتی است که درچوکات وزارت های دفاع ملی و امور داخله وریاست عمومی امنیت ملی وسایر ادارات دارای تشکیلات نظامی طبق اسناد تقنینی مربوط به انجام فعالیت های

تقنيني سندونو مطابق، مؤظف دي.

د استخدام منع

دریيمه ماده:

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو استخدامول او له هغو څخه ګټه اخيستل په هر ډول منع دي.

مجازات

څلورمه ماده:

که چېرې د نظامي قطعاتو مسئولين، په نظامي قطعاتو کې اطفال استخدام کړي، له احوالو سره سم تر يو کال پورې د حبس په جزاء محکومېږي.

له تزويري سندونو څخه په ګټې اخيستنې سره استخداموول

پنځمه ماده:

هغه شخص چې په يو ډول نه يو ډول له تزويري سندونو څخه په ګټې اخيستنې سره، په نظامي قطعاتو کې د اطفالو د استخدام زمينه برابره کړي، د قانون د حکمونو مطابق مجازات کېږي.

محاربوی، امنيتی يا حمايوی مؤظف اند.

منع استخدام

مادۀ سوم:

استخدام اطفال درقطعات نظامی واستفاده از آنها به هرنحوی ممنوع می باشد.

مجازات

مادۀ چهارم:

هرگاه مسئولين قطعات نظامی، اطفال را در قطعات نظامی استخدام نمايند، حسب احوال به جزای حبس الی يکسال محکوم می گردند.

استخدام با استفاده از اسناد تزويری

مادۀ پنجم:

شخصی که به نحوی از انحا زمينۀ استخدام اطفال را با استفاده از اسناد تزويری درقطعات نظامی فراهم نمايد، مطابق احکام قانون مجازات می گردد.

انفکاک

شپږمه ماده:

(۱) اړوند مسئولین مکلف دي، استخدام شوي اطفال، ددې قانون د انفاذ له نېټې څخه د یوې میاشتې مودې په ترڅ کې د نظامي قطعاتو له لیکو څخه منفک کړي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مسئولین، د ټاکلې مودې په ترڅ کې د اطفالو په منفک کولو لاس پورې نه کړي، له احوالو سره سم تر شپږو میاشتو مودې پورې په حبس محکومېږي.

انفاذ

اوومه ماده:

دغه قانون د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې، خپور شي.

انفکاک

مادۀ ششم:

(۱) مسئولین مربوط مکلف اند، اطفال استخدام شده را ، در خلال مدت یکماه از تاریخ انفاذ این قانون از صفوف قطعات نظامی مربوط منفک نمایند.

(۲) هرگاه مسئولین مندرج فقرۀ (۱) این ماده در خلال مدت معینه به انفکاک اطفال اقدام نه نمایند، حسب احوال به مدت الی شش ماه حبس محکوم می گردند.

انفاذ

مادۀ هفتم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ ودر جریدۀ رسمی نشرگردد.

د جزايي اجراآتو د قانون د (۲٦) مادې د تعديل د توشېح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۴۷)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۹

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (٦۴) مادې د (۱٦) فقرې د حکم له مخې، د جزايي اجراآتو د قانون د (۲٦) مادې د تعديل په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۲/۱۲/۴ نېټې (۱۳۸) گڼه تقنيني فرمان چې د ملي شورې د ولسي جرگې د ۱۳۹۳/۲/۲۷ نېټې (۱۱۸) گڼې او د مشرانو جرگې د ۱۳۹۳/۳/۱۳نېټې (۱۱۸) گڼې مصوبو پربنسټ، تصويب شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د ملي شورې د مجلسينو له تعديل او مصوبو سره يوځای دې، د

فرمان

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشيح تعديل مادهٔ (۲٦) قانون اجراآت جزايی

شماره: (۴۷)

تاريخ: ۱۳۹۳/۴/۹

مادهٔ اول:

به تأسی از حکم فقرهٔ (۱٦) مادهٔ (٦۴) قانون اساسی افغانستان، فرمان تقنينی شماره (۱۳۸) مؤرخ ۱۳۹۲/۱۲/۴ رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعديل مادهٔ (۲٦) قانون اجراآت جزايی که براساس مصوبات شماره (۱۱۸) مؤرخ ۱۳۹۳/۲/۲۷ ولسی جرگه و شماره (۱۱۸) مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۳ مشرانو جرگه شورای ملی تصويب گرديده است، توشيح می دارم.

مادهٔ دوم:

اين فرمان همراه با تعديل و مصوبات مجلسين شورای ملی از تاريخ انفاذ قانون

جزايي اجراآتو د قانون د انفاذ له نېټــې ځخه په رسمي جریده کې خپور شي.

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوریت رئیس

اجراآت جزایی نافذ و در جریدۀ رســمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

مصوبه

د جزايي اجراآتو د قانون د

شپږ ويشتمې مادې د تعديل په هکله، د

افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

د ۱۳۹۲ کال د کب د مياشتې د ۴

نېټې (۱۳۸) گڼه

تقنيني فرمان

گڼه: (۱۱۸)

نېټه: ۱۳۹۳/۲/۲۷

د افغانستان د اساسي قانون په نوي يمه ماده کې د درج شوي حکم له مخې، ولسي جرگې د خپلې ۱۳۹۳/۲/۲۷ نېټې د شنبې ورځې په عمومي غونډه کې د جزايي اجراآتو د قانون د (۲٦) مادې د تعديل په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۲ کال د کب د مياشتې د ۴ نېټې (۱۳۸) گڼه تقنيني فرمان تصويب کړ.

عبدالرووف ابراهيمي

د ولسي جرگې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

فرمان تقنینی

شماره (۱۳۸) مؤرخ ۴

حوت سال ۱۳۹۲ رئیس

جمهوری اسلامی افغانستان دربارۀ

تعدیل مادۀ بیست وششم قانون

اجراآت جزایی

شماره: (۱۱۸)

تاریخ: ۱۳۹۳/۲/۲۷

به تأسی از حکم مندرج مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، ولسی جرگه در جلسۀ عمومی روز شنبه مؤرخ ۱۳۹۳/۲/۲۷ خویش فرمان تقنینی شماره (۱۳۸) مؤرخ ۴ حوت سال ۱۳۹۲ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان را دربارۀ تعدیل مادۀ (۲٦) قانون اجراآت جزایی تصویب نمود.

عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرګه

د جزايي اجراآتو د قانون د

شپږ ويشتمې مادې د تعديل په هکله، د

افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

د (۱۳۸) ګڼه تقنيني فرمان په اړه،

مصوبه

ګڼه: (۱۱۸)

نېټه: ۱۳۹۳/۳/۱۳

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې د حکم له مخې، مشرانو جرګې د جزايي اجراآتو د قانون د شپږ ويشتمې مادې د تعديل په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس (۱۳۸) ګڼه تقنيني فرمان، د خپلې ۱۳۹۳/۳/۱۳ نېټې په عمومي غونډه کې د رأيو په اکثريت تصويب کړ.

فضل هادي مسلميار

د مشرانو جرګې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد فرمان تقنینی شماره (۱۳۸)

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

دربارۀ تعدیل مادۀ بیست وششم قانون

اجراآت جزایی

شماره: (۱۱۸)

تاریخ: ۱۳۹۳/۳/۱۳

به تأسی از حکم مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه فرمان تقنینی شماره (۱۳۸) رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در بارۀ تعدیل مادۀ بیست وششم قانون اجراآت جزایی را، در جلسۀ عمومی ۱۳۹۳/۳/۱۳ خویش به اکثریت آراء تصویب نمود.

فضل هادی مسلمیار

رئیس مشرانو جرگه

د جزايي اجراآتو د قانون د شپږويشتمې مادې تعديل

لومړۍ ماده:

د جزايي اجراآتو د قانون شپږويشتمه ماده چې د ملي شوري د ګډ هيئت د ۳۰/ ۱۰/ ۱۳۹۲ نېټې (۱۱۰) ګڼې پرېکړې پر بنسټ فيصله شوې او د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس د ۳/ ۱۲/ ۱۳۹۲ نېټې (۱۳۷) ګڼې فرمان په ذريعه توشيح شوې ده، په لاندې متن دې تعديل شي:

د شهادت له ورکولو څخه ډډه کول او د هغه نه اورېدل

شپږويشتمه ماده:

(۱) لاندې اشخاص کولای شي د شهادت له ورکولو څخه ډډه وکړي:

۱ - هغه شخص چې د شهادت په ورکولو سره په نافذه قوانينو کې د درج شوو اسرارو د نه فاش کولو په اړه د هغه قانوني مسئوليت نقض شي، لکه حقوقي مشاور، معالج ډاکتر، اهل خبره، د رواني صحت ډاکتر او د هغو په شان.

تعديل مادۀ بيست وششم قانون اجراآت جزائی

مادۀ اول:

مادۀ بيست وششم قانون اجراآت جزائی که به اساس فيصلۀ شماره (۱۱۰) مؤرخ ۱۳۹۲/۱۰/۳۰ هيئت مختلط مجلسين شورای ملی فيصله گرديده و ذريعۀ فرمان شماره (۱۳۷) مؤرخ ۳/ ۱۳۹۲/۱۲ رئيس جمهوری اسلامی افغانستان توشيح شده است، به متن ذيل تعديل گردد:

امتناع از ادای شهادت و عدم استماع آن

مادۀ بيست وششم:

(۱) اشخاص ذيل می توانند از ادای شهادت امتناع ورزند:

۱- شخصی که با ادای شهادت مسئوليت قانونی وی مبنی برعدم فاش ساختن اسرار مندرج قوانين نافذه نقض گردد، مانند مشاور حقوقی، داکتر معالج، اهل خبره، داکتر صحت روانی و امثال آن.

۲ -د تورن اصول او فروع تر دوو درجو پورې او زوج او زوجه که څه هم چې د هغوی تر منځ د زوجیت اړیکه پرې شوې وي.

هغه خپل چې د جرم د ارتکاب له ا مله زیانمن شوی او یا پخپله شاکي یا د پیښې د حدوث اطلاع ورکوونکی وي له دې حکم څخه مستثني دی.

(۲) د قضـــايي ضبط مامور، څارنوالي او محکمه مکلف دي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د شهادت له ورکولو څخه د ډډې کولو د حق له لرلو څخه خبر کړي.

(۳)که چېرې محکمه تشخیص کړي چې ددې مادې د (۱) فقرې په (۱) جزء کې د درج شوو اشخاصو شهادت د جرم یا د مظنون یا تورن شخص د بې ګناهۍ پـــه تثبیت کې اهمیت لري او یا یې ټولنیزه ګټه د محرمیت دساتنې په نسبت زیاته وي، کولای شي د یادو شوو اشخاصو د اسرارو د ساتنې مسئولیت لیرې کړي، په دې حالت کې محکمه کولای شـــي د شاهد شهادت په ځانګړې خونه کې او د

۲ - اصـــول وفـــروع مـــتهم تـــا دو درجه وزوج وزوجه گرچـــه رابطـــۀ زوجیت بـــین آنهـــا قطـــع گردیـــده باشد.

قریبی که از اثرار تکاب جرم متـــضرر گردیده ویا خود شاکی یـــا اطـــلاع دهندۀ حدوث واقعه باشد ازاین حکم مستثنی می باشد.

(۲) مامورضبط قضائی، څـــارنوالی و محکمه مکلف اند، اشخاص منـــدرج فقرۀ (۱) این ماده را ازداشـــتن حـــق امتنـــــاع ازادای شـــهادت مطلـــع سازند.

(۳) هرگاه محکمه تشخیص نماید که شهادت اشخاص مندرج جز(۱) فقـــرۀ (۱) این ماده در تثبیت جرم یا بی گناهی شخص مظنون یا متهم اهمیت داشته ویا منفعت اجتماعی آن نسبت به حفـــظ محرمیت بیشتر باشـــد، مـــی توانـــد مسئولیت حفظ اسرار اشخاص مذکور را مرفـــوع نمایـــد، در ایـــن حالـــت محکمه می توانـــد شـــهادت شـــاهد را در اتاق مخـــصوص و در صـــورت

اړتیا په صورت کې، د اړخونو له حضور پرته واوري.

(۴) د لاندې اشخاصو شهادت د اورېدو وړ نه دی:

۱-مدافع وکیل په هغه قضیه کې چې له خپل مؤکل څخه دفاع کوي.

۲-هغه شخص چې د جرم د شریک په توګه پېژندل شوی او د هغه شهادت له خپل ځان څخه د تور د دفع متضمن وي.

۳ -هغه شخص چې د شهادت د ورکولو حقوقي اهلیت ونه لري.

دوه یمه ماده:

دغه تعدیل د یاد قانون د نافذېدو له نېټې څخه، نافذ او په رسمي جریده کې دې، خپور شي.

ضرورت، بدون حضور طرفین استماع نماید.

(۴) شهادت اشخاص ذیل قابل سمع نمی باشد:

۱- وکیل مدافع درقضیه که ازمؤکلش دفاع می نماید.

۲- شخصی که به حیث شریک جرم شناخته شده و شهادت وی متضمن دفع اتهام از خود باشد.

۳- شخصی که اهلیت حقوقی ادای شهادت را نداشته باشد.

مادۀ دوم:

این تعدیل از تاریخ انفاذ قانون مذکور، نافذ ودر جریدۀ رسمی نشر گردد.

د افغانستان د اسلامي جمهوريت
د قضائيه قوې د تشکيل او واک
د قانون د ځينو مادو د تعديل او
حذف د توشېح په هکله، د افغانستان
د اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

ګڼه: (٥٦)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۱۸

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (٦۴) مادې د (۱٦) فقرې د حکم لـه مخـې، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه قوې د تشکيل او واک د قانون د ځينو مادو د تعديل او حذف پـه هکلـه، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۳/٦/۱۳ نېټې (٥٧) ګڼه تقنينـي فرمان چې د ملي شوري د مجلسينو د ګډ هيئت د ۱۳۹۳/۳/۱۳ نېټې (۱۲۲) ګڼې پرېکړې پربنسټ، تصويب شـوي دي، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان او د ملي شوري د مجلسينو د

فرمان
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد توشيح، تعديل وحذف
بعضی از مواد قانون تشکيل
وصلاحيت قوهٔ قضائيه جمهوری
اسلامی افغانستان

شماره: (٥٦)

تاريخ: ۱۳۹۳/۴/۱۸

مادهٔ اول:

به تأسی ازحکم فقره (۱٦) مادهٔ (٦۴) قانون اساسی افغانستان، فرمان تقنينی شماره (٥٧) مـؤرخ ۱۳۹۲/٦/۱۳ رئيس جمهوری اسلامی افغانـستان را درمورد تعديل وحذف بعضی از مـواد قانون تشکيل وصلاحيت قوهٔ قـضائيه جمهوری اسلامی افغانستان که براساس فيـصلهٔ شـماره (۱۲۲) مـؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۳ هيئت مختلط مجلسين شورای ملی تصويب گرديده اسـت، توشيح می دارم.

مادهٔ دوم:

اين فرمان وفيصلهٔ هيئـت مخـتلط

ګڼه هیئت پرېکړه په رسمي جریده کـــې دې، د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوریت رئیس

مجلسین شورای ملی از تاریخ نـــشر درجریدۀ رسمی نافذ گردد.

حامد کرزی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

گڼه: (۱۲۲)

نېټه: ۱۳/ ۳/ ۱۳۹۳

فیصله

دافغانستان داسلامي جمهوريت دقضائيه قوې دتشکيل اوواک دقانون دځينو مادو دتعديل اوحذف دتوشېح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس(۵۷)گڼه تقنيني فرمان

دافغانستان داساسي قانون دسلمې مادې له درج شوي حکم سره سم، دملي شوري د دواړو جرگو له څلور، څلور غړوڅخه جوړ د مجلسينوگډ هيئت دافغانستان داسلامي جمهوريت د قضائيه قوې د تشکيل اوواک دقانون د ځينومادو د تعديل اوحذف دتوشېح په هکله، دافغانستان داسلامي جمهوريت د رئيس (۵۷)گڼه تقنيني فرمان له يوشـــمېر تعديلونو اوحذف سره د۱۳/۳/۱۳۹۳نېټې په غونډه کې فيصله کړ.

دگډ هيئت رئيس

حاجی محمد عبدُه

دگډ هيئت مرستيال

مولوي غلام محی الدين منصف

جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

شماره: (۱۲۲)

تاريخ: ۱۳۹۳/۳/۱۳

فیصله

فرمان تقنينی شماره (۵۷) رئيس جمهوری اسلامی افغانستان درمورد توشيح، تعديل وحذف بعضی از مواد قانون تشکيل وصلاحيت قوه قضائيه جمهوری اسلامی افغانستان

به تأسی از حکم مادۀ صدم قانون اساسی افغانستان ، هيئت مختلط مجلسين شورای ملی به ترکيب چهار، چهار نفر از اعضای هر جرگه فرمان تقنينی شماره (۵۷) رئيس جمهوری اسلامی افغانستان درمورد توشيح، تعديل وحذف بعضی از مواد قانون تشکيل وصلاحيت قوۀ قضائيه جمهوری اسلامی افغانستان را با يک سلسله تعديلات وحذف درجلسۀ مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۳ فيـــصله نمود.

رئيس هيئت مختلط

حاجی محمد عبدُه

معاون هيئت مختلط

مولوی غلام محی الدين منصف

دافغانستان داسلامي جمهوريت دقضائيه قوې دتشکيل اوواک دقانون دځينو مادوتعديل اوحذف

لومړۍ ماده:

د۱۳۹۲ کال په (۱۱۰۹) ګڼه رسمي جريده کې خـــپور شوي د افغانستان د اسلامي جمهوريت دقضائيه قوې دتشکيل اوواک دقانون دڅلورمې مادې په (۲) جزء او نوي يمه ماده دې، په لاندې ډول تعديل شي:

۱ - دڅلورمې مادې(۲) جزء.

۲ - ذاتي چارې: تقرر، تبدل، ترفــي، درتبې تعديل، تقاعد، دتقاعد رفع کېدل، دموافقې ورکول او د استعفي منل شامل دي.

۲ - نوي يمه ماده:

(۱) دقضائيه قــوې قاضــيانو اواداري کارکوونکو ته لومړۍ درجه تقدير ليک دقانون دحکمونو مطابق دسترې محکمې درئيس په وړانديز او د جمهور رئيس په منظورۍ اويا مستقيماً د جمهور رئـــيس لخوا ورکول کېږي.

تعديل وحذف بعضی از مواد قانون تشکيل وصلاحيت قوهٔ قضائيهٔ جمهوری اسلامی افغانستان

مادهٔ اول:

جـــزء (۲) مـــادهٔ چهـــارم ، مـــادهٔ نـــودم قـــانون تـــشکيل وصـــلاحيت قوهٔ قضائيه جمهوری اسلامی افغانستان منتـــشرهٔ جريـــدهٔ رســـمی شـــماره (۱۱۰۹) سال ۱۳۹۲ ذيـــلاً تعـــديل گردد:

۱ - جزء (۲) مادهٔ چهارم :

۲ - امورذاتی: شـــامل تقرر،تبـــدل، ترفيع، تعديل رتبه، تقاعد، رفع تقاعد، اعطـــای موافقـــه وقبـــولی اســـتعفاء می باشد.

۲ - مادهٔ نودم:

(۱) تقدير نامهٔ درجه اول برای قضات وکارکنان اداری قوهٔ قضائيه طبق احکام قانون بـــه اســـاس پيـــشنهاد رئـــيس ستره محکمه ومنظوری رئيس جمهور و يا مستقيماً توسط رئيس جمهور اعطاء می گردد.

(۲) دقضائيه قوې قاضـــيانو او اداري کارکوونکو ته دوه يمه او دريېمه درجه تقديرليک، تحسين ليک اونغدي مکافات، دسترې محکمې د ديوانونو د رئيسانو، دقضائيه قوې د اداري دعمومي آمـــر، داستيناف محکمو درئيسانو، دمرکـــزي ادارو درئيسانوپه وړانديز او دســـترې محکمې درئيس د منظورۍ پربنسټ يـــا مستقيماً دســـترې محکمـــې درئـــيس لخوااورکول کېږي.

دوه يمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه قوې دتشکيل او واک دقانون دڅلورمې مادې په(۲۲) جزء،پـــه شـــپېتمه، اووه اويايمه، اته اويايمه، نهه اويايمه، اتيايمه، شپږنوي يمه، اته نوي يمه، نهه نوي يمه، سلمه او يوسلو نهمـــه مـــاده کـــې د (عسکري) کلمې ترڅنګ دې، د (نظامي) کلمې درج شي.

دريېمه ماده:

(۱) دافغانستان داسلامي جمهوريـــت دقضائيه قوې دتشکيل اوواک دقـــانون پنځه اويايمه ماده دې حذف اود نومورې

(۲) تقدير نامۀ درجـــه دوم وســـوم، تحسين نامه ومکافات نقدی برای قضات وکارکنـــــان اداری قـــوۀ قـــضائيه به اساس پيشنهاد رؤسای ديوان هـــای ســـتره محکمـــه،آمر عمـــومی اداری قوۀ قضائيه، رؤسای محا کم استنياف، رؤسای ادارات مرکـــزی ومنظـــوری رئيس ستره محکمه يا مستقيماً از طرف رئـــيس ســـتره محکمـــه اعطـــاء می گردد.

مادۀ دوم:

درجـــزء (۲۲) مـــادۀ چهـــارم ، مـــواد شـــصتم، هفتـــادوهفتم، هفتادوهشتم، هفتادونهم، هشتادم، نودو ششم، نودو هشتم، نودو نهم، صدم و يکصدو نهم قانون تشکيل و صلاحيت قوۀ قضائيه جمهوری اسلامی افغانستان درکنار کلمۀ (عسکری) کلمۀ (نظامی) درج گردد.

مادۀ سوم:

(۱) مادۀ هفتادوپنجم قانون تـــشکيل وصلاحيت قـــوۀ قـــضائيه جمهـــوری اسلامی افغانستان حـــذف وتسلـــسل

قانون د وروستيو موادو تسلسل دهغه له پام کې نیولو سره تنظیم شي.

(۲) د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائیه قوې د تشکیل او واک د قانون د اته اویایمې مادې له (۳) جزء څخه دې ، د (اختلاس) کلمې حذف شي.

څلورمه ماده:

دغه تعدیل او حذف په رسمي جريده کې له خپرېدو وروسته نافذېږي او په نافذېدو سره يې د ۱۳۹۲کال په (۱۱۱۵) ګڼه رسمي جريده کې خپور شوي د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائیه قــوې د تشکیل او واک قانون د ځینو مادو تعدیل او حذف ملغي کېږي.

مواد بعدی قانون مذکور با نظرداشت آن تنظیم گردد.

(۲) از جزء (۳) مادۀ هفتاد و هــشتم قانون تشکیل وصلاحیت قوۀ قــضائیۀ جمهوری اسلامی افغانــستان کلمــۀ (اختلاس) حذف گردد.

مادۀ چهارم:

این تعدیل وحذف از تاریخ نشر درجریدۀ رسمی نافذ می گردد و بــا انفــاذ آن تعدیل وحذف بعضی از مواد قــانون تشکیل وصلاحیت قوۀ قضایۀ جمهوری اسلامی افغانستان منتشرۀ جریدۀ رسمی شماره (۱۱۱۵) سال ۱۳۹۲ملغــی می گردد.

د ۱۵/ ۲/ ۱۳۹۳ نېټې په ۱۱۳۲ گڼه رسمي جريده کې خپور شوي د جزايي اجراآتو د قانون په ځينو موادو کې ضروري تصحيح

۱- د اوومې مادې د ۱۱ جزء په لسمه کرښه کې د (احتياط) له کلمې وروسته د (له خطرسره د شاهد د مخ کېدلو) جمله دې، اضافه شي.

۲- په يوشپېتمه ماده کې د لوی څارنوالی کلمې زايد دي.

۳- د يو اويايمې مادې د شپږم جزء په درېيمه کرښه کې د (په هکله)کلمې څخه دمخه د (هغې) کلمې دې، اضافه شي.

۴- اته نوي يمه ماده دې، په لاندې ډول تصحيح شي:

په شپه کې د شخص په استوگن ځای کې د جلب، احضار او نيونې د امر ابلاغ جواز نلري، خو دا چې د تېښتې يا د جنايت د جرم د نښو د له منځه تللو او اتلاف وېره متصوره وي.

۵- د دوه سوه او درېيمې مادې د (۲) فقرې په درېيمه کرښه کې د (۷) عدد په (۱۴) دې، تصحيح شي.

٦- د درې سوه دوه اتيايمې مادې د (۲) فقرې په پای کې د (او نور هغه حکمونه چې ددې قانون له حکمونو سره مغايرت ولري، لغو گڼل کېږي) جمله دې، اضافه شي.

تصحيح ضروری دربرخی ازمواد قانون اجراآت جزايی منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره ۱۱۳۲ مؤرخ ۱۳۹۳/۲/۱۵

۱- در سطر دهم جزء ۱۱ مادۀ هفتم بعد از کلمه (احتياط) جمله (با خطر مواجه ساختن شاهد) اضافه گردد.

۲- کلمات لوی څارنوالی در مادۀ شصت ويکم زايد است.

۳- در سطر سوم جزء ششم مادۀ هفتادويکم بعد از کلمه (مورد) کلمه (وی) اضافه گردد.

۴- مادۀ نود وهشتم ذيلاً تصحيح گردد:

ابلاغ امرجلب، احضار و گرفتاری در مسکن شخص در شب جواز ندارد، مگر اينکه خوف فرار و يا امحا و اتلاف آثار جرم جنايت متصور باشد.

۵- در سطر سوم فقرۀ (۲) مادۀ دوصد وسوم عدد (۷) به (۱۴) تصحيح گردد.

٦- در اخير فقرۀ (۲) مادۀ سه صدوهشتادودوم جملۀ (و ساير احکاميکه مغاير احکام اين قانون باشد لغو اعلان می گردد) اضافه گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکـــــز و ولایـــــات : (۹۰۰) افغـــــانی

بـــرای مـــامورین دولـــت: بـــا ۲۵ فیصـــد تخفیـــف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصـــدیق، نصـــف قیمـــت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خـــارج از کشـــور: (۲۰۰) دالـــر امریکـــائی

ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL GAZETTE

Extraordinary Issue

- **Law on Prevention Financing Terrorism.**
- **Law on Prohibition of Juveniles Recruitment in Military Units.**
- **The Amendment of Article 26 of Criminal Procedure Code.**
- **The Amendment & Omission of Some Articles of Law on Organization and Jurisdiction of Judiciary Branch of Islamic Republic of Afghanistan.**

Date: 8th *SEPTEMBER.*2014
ISSUE NO : (1146)